



Diahuebs Juni 19 2014 - Edicion-8 Vol.194109
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA
CENTER
Special di awe:
LasagneCarni,
Garlic Bread
&Salada
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Fiesta di
coordinador
ta sigui!**

pag. 10

Mike Williams y 'Grupo 7' ta señala acuerdo secreto:

VALERO Y AVP TIN ACUERDO SECRETO PA CORTA E REFINERIA

Un grupo poderoso di Aruba ta tras di e negoshi aki
y tambe kier distribui gasolin



Segun Cornelis Wilson:

San Nicolas, get up and stand up for your rights

Gobierno a sconde e decision cu nan ta bay corta e refineria

Gobierno ta retira 305 empleado

**CLARISKA
VELASQUEZ TA
SIGUI CU SU
COMPORTACION
BOCHORNOSO**

Mr. Xiomara Ruiz-Maduro
**E rating di Standard
and Poor's a
keda mescos y
no ta motibo pa
gabamento**



Patrick van der Biezen a huraamenta como Abogado



Copa Mundial 2014



Awe 19 di Juni 2014

Pa 12:00 pm: Colombia vs Costa di Marfil

Pa 3:00 pm: Uruguay vs Inglatera

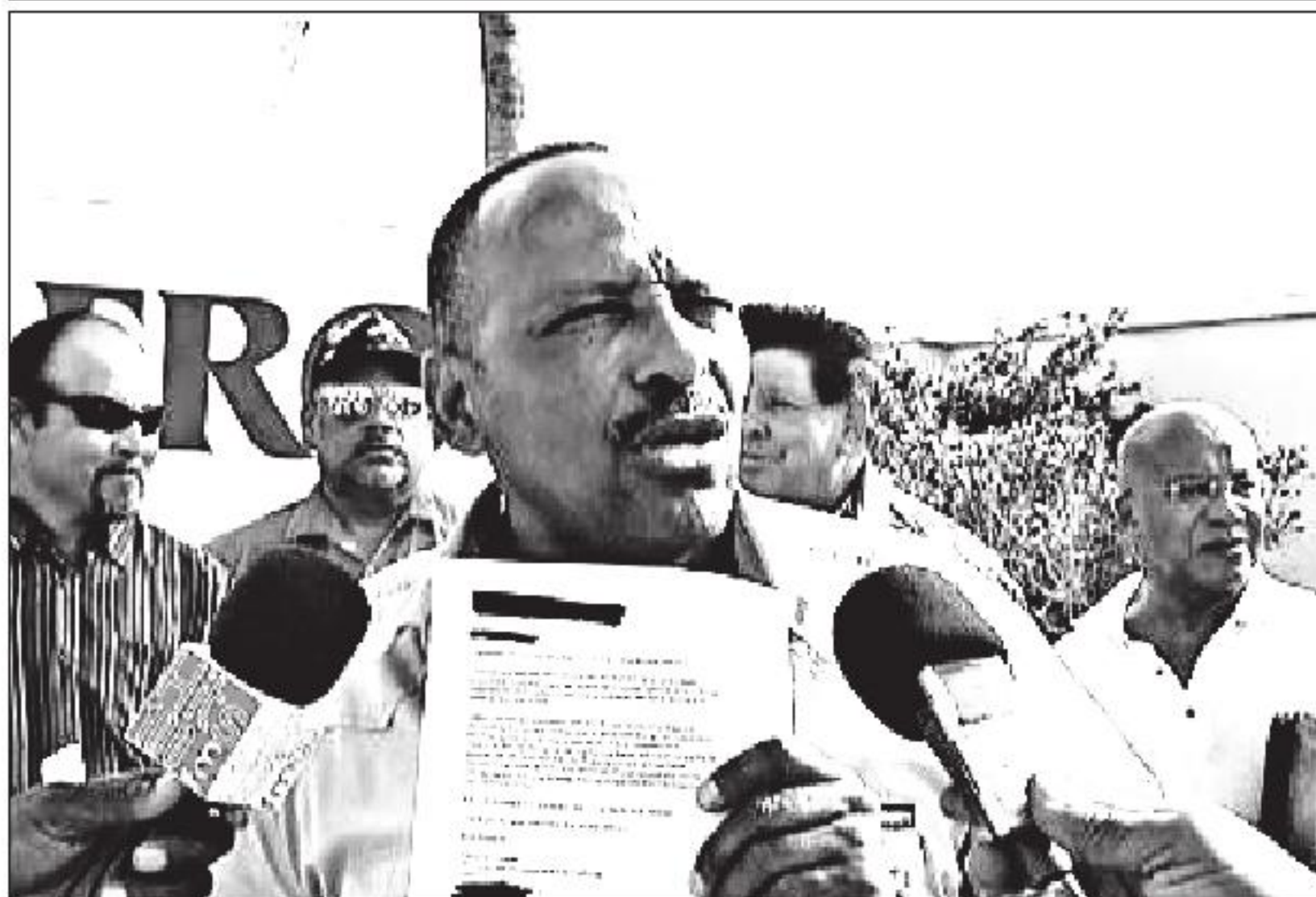
Pa 6:00 pm: Japon vs Grecia

Mike Williams y 'Grupo 7' ta señala acuerdo secreto:

Valero y AVP tin acuerdo secreto pa corta e refineria

Un grupo poderoso di Aruba ta tras di e negoshi aki y tambe kier distribui gasolin

Diaazon atardi "Grupo 7" a yama un conferencia di prensa urgente na e main gate di Valero na San Nicolas. Durante di e conferencia di prensa, Mikel Williams a hiba palabra pa asina duna un update riba e ultimo desaroyonan pa cu e refineria Valero na San Nicolas. Segun Mikel Williams a informa, e tin contacto cu un compania grandi cu tabata na Aruba y cu tabata interesa pa cumpra e refineria na San Nicolas. E compania a manda carta directcamente pa Gobierno y Valero y nan tabata personalmente na Aruba algun siman pasa pa asina expresa nan interes pa habri e refineria bek. Segun Mikel Williams, un luna pasa tabata tin dos grupo na Aruba cu ta interesa pa cumpra e refineria. Gobierno mes no a sinta na mesa cu e grupo, pero a manda Frank Hoevertsz pa bay sinta cu nan. Ora cu e grupo a caba di reuni cu Hoevertsz, nan a bay San Nicolas pa reuni cu Buckley na su oficina na e refineria. E grupo a haya e percepcion cu tin biramento, pasobra tanto gobierno como Valero tabata core pa por negosha serio cu e gruponan aki. Despues di algun siman e compania a haya un carta for di Valero cu ta bisa cu desde 2010 e refineria ta cera. Ya pa dos aña caba Valero a drenta den negociacion cu Gobierno di Aruba y hunto a yega na conclusion cu ta bay corta e refineria y haci e tereno plat. Mikel Williams a sigui bisa cu e dos gruponan aki a wordo rechaza tanto door di Gobierno como



di Valero. E carta skirbi door di Valero ta papia cla: Valero y Gobierno no tin interes mas pa habri e refineria y cu e planes ta cla pa asina por cuminsa corta e refineria. Segun Mikel Williams a informa, tin un Grupo poderoso na Aruba cu ya ta mik y ta liderando e trabaonan pa asina corta e refineria. Tur cos ta musta cu e sker ta cla pa asina cuminsa corta e refineria. Tur cos ta hinca den man di un solo grupo pues tur cos ta wordo hinca den un solo macuto! Un comerciante liga na AVP lo bay haya e trabao pa corta e refineria. E mes comerciante liga na AVP tambe lo bay haya for di Valero e negoshi pa distribui gasolin na Aruba. Valero yanokier distribui e gasolin mas na Aruba y ta prefera pa pone e negoshi di distribucion den man di un compania local, pa cual ya tin negociacionnan andando pa e mes grupo poderoso aki por bay distribui gasolin tambe! Grupo di 7 ta condena e decisionnan di AVP, pasobra ta netamente partido AVP a para na main gate di Valero y a haci promesanan cual a bin resulta falso. Mike Eman a bisa di tin contacto cu Pemex di Mexico pa tuma over e refineria, pero tur esaki a resulta di un promesa falso pa asina just gana voto. Nunca Mike Eman a bisa di lo bay dismantela y corta e refineria, pero awor tin prueba contundente ariba mesa, ora cu e carta a lek cual ta bisa cu AVP y Valero tin deal pa corta e refineria.

Parlamentario di MEP, sr. Glenbert Croes:

Durante debate den parlamento nos ta representa e voz di pueblo



Durante tratamento di presupuesto a acerca parlamentario di MEP, Glenbert Croes pa puntr'e riba e nivel riba cual nan ta tratando e presupuesto. Segun e parlamentario, ta tratando e presupuesto mas controversial den historia ya cu tin como 117 miyon florin na medida. Alaves probablemente e situacion financiero di nos pais lo bira pior. Aruba lo bay bao curatela. E nivel di e debate ta pisa riba schouder di tur hende ya cu ta representa e pensamiento y balornan di henter un pueblo. Debatu cu firmeza, respet y efectividad. Ta importante pa lanta consciencia di e hendenan riba e dolornan di e medidanan cu ta hincá den e presupuesto aki. Ta corta den casnan di anciano, den fondo di personanan cu limitacion.

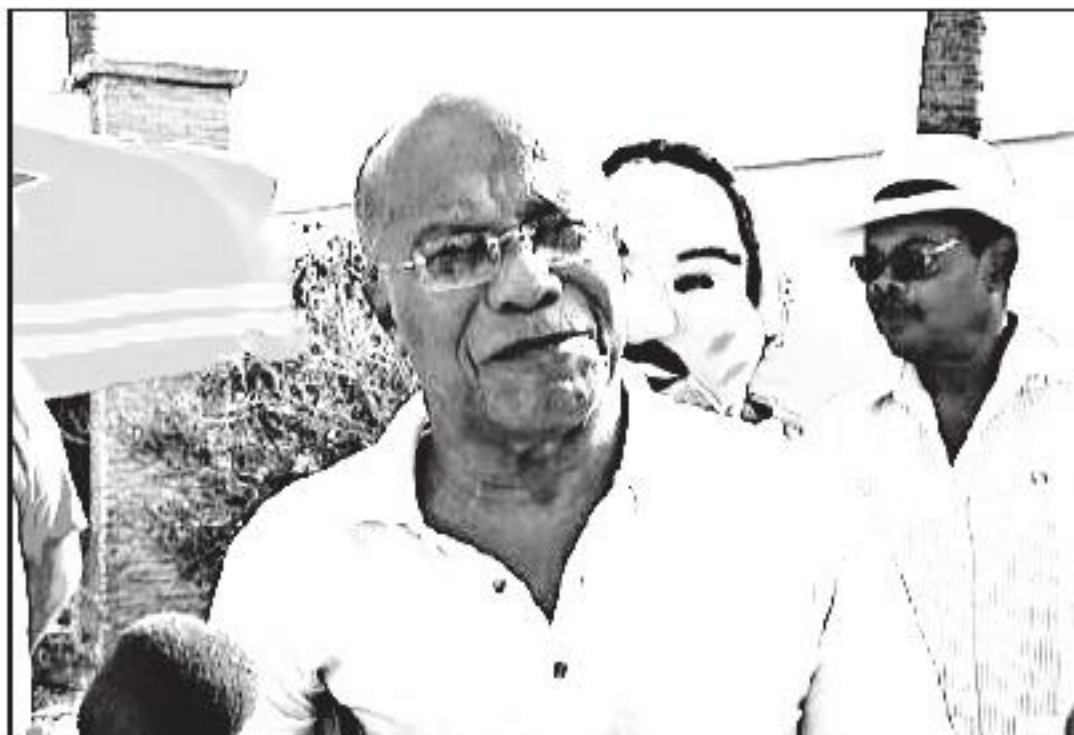
Ta lanta consciencia riba e ehempel cu gobierno ta duna. Ta corta den cosnan cu ta toca e pueblo directamente. Riba dje awa y coriente ta bay aumenta. Ora tin problema, mester busca solucion y tur cos ta muestra cu gobierno no sa mes cu tin un problema. Fraccion di MEP ta purba duna ehempel y si cosnan bay for di man, ta purba papia riba dje. Parlamento ta representa pueblo y mester debati duro pasobra e dolor ta grandi. E cantidad di voto cu e tin, ta pone presion riba dje pa e representa e pueblo dignamente. Glenbert Croes a expresa: "Mi ta contento cu mi a drenta politica bek, pa mi VOTA contra e presupuesto di medida y e presupuesto cu lo pone Aruba bao di curatela".

Segun Cornelis Wilson:

San Nicolas, get up and stand up for your rights

Gobierno a sconde e decision cu nan ta bay corta e refineria

E ciudadano sr. Cornelis Wilson tambe tabata presente na e reunion di Grupo 7, unda a informa e decision secreto di AVP pa corta e refineria. Cornelis Wilson a dirigi su mes cu algun palabra na e pueblo di San Nicolas y el'a haci e pregunta: San Nicolas, dicon boso ta keto? Dicon boso no ta get up and stand up pa e rightsnan cu boso ta deserve? Cornelis Wilson a bisa cu e bandera di Aruba tin un solo strea ariba e bandera pero pronto e lo bay pasa un ordenanza cu lo bay pone 5 strea riba e bandera di Aruba? Sr. Wilson a sigui bisa cu como politico, e ta sigui lucha pa pone un bon gobierno cu pueblo merece. Un articulo di



nos constitucion ta bisa: Artikel 5.19: De overheid berust bij uitvoering van haar taak, openbaarheid! Den otro palabra e prome responsabilidad di Gobierno ta transparencia y bo no ta sconde informacion pa bo pueblo y awor ta bin sali na cla

cu Gobierno a sconde e decision y intencion pa corta nos refineria. E decision di Gobierno pa corta e refineria no ta wordo aproba pa sr. Cornelis Wilson y ta condena e hecho cu Gobierno tin e informacion aki scondi.

CLARISKA VELASQUEZ TA SIGUI CU SU COMPORTACION BOCHORNOSO

Den Parlamento tin hende ta kere cu mas vulgar nan ta, mas voto nan ta haya. Lubidando cu ta ehempel nan mester ta pa comunidad. Lubidando con e actuacion vulgar aki ta afecta nan yiunan y demas famia. Awa a pasa hariña na momento cu Clariska Velasquez ayera den Parlamento a grita pa tur hende scucha, cu e kier tene relacion sexual cu casa di lider di MEP, riba lessenaar. Tristo tabata cu su coleganan femenino di AVP - incluyendo e ex - integrantenan di MEP - a apoya den e cos bochornoso aki. Clariska Velasquez tin basta dia ta busca problema cu lider di MEP y un dia prome caba kier a lanta dal e



lider di MEP. Awor el'a bay mas leu y a grita den sala di parlamento pa tur hende scucha cu ta riba lessenaar e kier drumi cu casa di lider di MEP. Pa un hende muher esaki ta e cos mas baho

cu bo por haci. Ta interesante pa sa si Mike Eman ta aproba e tipo di cosnan aki, pasobra con cu bay bin Clariska ta e mucha manda di Mike Eman pa molestia lider di MEP.

“CRUZA E BRUG SIN MIEDO”

E aña escolar 2013–2014 ta yegando na su fin. Vakantie ta den porta. Manera tur aña nos ta haci nos maximo esfuerzo pa prepara e estudiante cu ta bay Cruza e Brug di 6de klas di School Basico pa Ciclo Basico – 1. E estudiante por ta sigui studia riba (1) nivel havo/vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, de Schakel College of International School), (2) nivel mavo, (3) nivel EPB of (4) cualkier otro tipo di school riba nivel secundario. E estudiante ta haya un oportunidad unico pa prepara su mes super bon door di participa na e curso “CRUZA E BRUG SIN MIEDO”. E curso aki ta sumamente interesante y valioso y ta duna e estudiante e facilidad y posibilidad pa

e haci e cambio grandi di school basico pa school secundario bon prepara, cu confianza, trankil y sin miedo. Kico e estudiante ta haya den e curso “CRUZA E BRUG SIN MIEDO”? E curso ta consisti di e siguiente temanan: 1. Crea un Actitud Positivo. 2. Cruza e Brug (Di School Basico pa Ciclo Basico). 3. Vakkenpakket Ciclo Basico. 4. Motivacion pa Studia. 5. Concentracion. 6. Con Sigui Les. 7. Studieplanning & Time-Management y 8. Watch out!! Peligro!! Clausura y Evaluacion. E curso mes tin un duracion di 18 ora.

Kico ta e beneficio di e curso

“CRUZA E BRUG SIN MIEDO” pa e estudiante?

E estudiante: - E ta bira consciente di kico concretamente e cambio ta significa. - E ta siña tecnicanan pa domina su miedo of nervio pa e school nobo. - E ta crea un actitud positivo pa studia. - E ta bon prepara pa cumpli cu e exigencianan di e school nobo. - E sa kico e ta bay

haya na school (e vaknan) y sa kico e mester haci. - E ta cla tuma parti na un forma independiente, responsabel y organiza na actividadnan di school nobo (les, project, groepswork, cp etc.); - E ta siña con pa organiza y haci uso di tempo na e forma mas efectivo posible. E ta siña domina sistemanan y tecnicanan di “CON PA STUDIA” y siña con e mester studia den Ciclo Basico-I; - E ta siña sinti su mes mas sigur, cu hopi

confianza den su mes y den su inteligencia y ta drenta e scol nobo sin miedo. Anochi di informacion: Na Playa: 25 di Juni, 2014 (diarazon). Ora: 7:00 – 8:00 pm. Lugar: Colegio EPI – lok. AT02. E curso lo tuma lugar riba e siguiente dianan: Playa: Juli 7, 8, 9, 10, 11, 2014 (dialuna – diabierna) Docente: drs. Rudolf R. Kelly. Pa mas informacion: cell 594-9771 / 562-2119, tel. 585-9774. Email: rr_kelly@yahoo.com

Chauffeur a baha caminda na Maria Christinastraat y bay dal riba un mata



Diarazon mainta a drenta informe cu na Maria Christinastraat tin un auto cu a accidenta riba un mata. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di e

Chevrolet Spark blanco A56743 cu lo a baha caminda bay den e banda di Lagoen, pero a dal riba un mata. Na e momentonan ey e chauffeur no tabata na e sitio

ARUBA DI CINCO STREA



Fraccion di MEP den Parlamento ta haciendo un trabao sublime, un tarea casi inhumano pa enfrenta 13 parlamentario di AVP mas 9 minister di AVP. Pero fraccion di MEP ta pone nan bon bon na nan lugar si y cu ARGUMENTO y no lastrando famia, ni keda pega den pasado! Aruba ta orguyoso di nos fraccion geel den Parlamento

Parlamentario di AVP, Marlon Sneek:

Mi no a usa number di hende cu mal intencion!

Parlamentario Marlon Sneek a ricibi hopi critica riba Facebook na momento cu durante su discurso den Parlamento e lo a menciona number di hende relaciona cu nan caso na AZV. Segun e politico, e conoce e persona aki y el'a us'e como ehempel pa muestra e fraccion di MEP dicon ta necesario pa AZV aumenta su prima. E no a usa e number di e persona cu mal intencion, segun Marlon Sneek. E Parlamentario ta bay entrega un ley di iniciativa relaciona cu prohibimento di huma y bendemento di alcohol na menor di edad. Awor e ta trahando riba un iniciativa pa bin

cu donacion di organo na Aruba. E conoce diferente hende cu ta haya tratamiento di p.e. dialisis y e hendenan aki kier pa bin cu donacion di organo. E persona en cuestion e conoce, y loke e kier a ilustra cu na Aruba tin un grupo creciente cu ta haci dialyse. Na Aruba no tin suficiente stoel y mester manda hende Colombia pa haci esaki. E gasto aki di manda hende den exterior ta sali Aruba 150 mil florin. Cada vez cu e persona sinta riba e stoel pa haci dialyse esaki ta costa 1023 florin, tres biaha pa siman y 12 vez pa luna. Y ta riba e parti aki e kier a ilustra door di usa e persona como ehempel.

Gobierno ta retira 305 empleado

For di documentonan di presupuesto 2014 y confirma pa Raad van Advies, Solo di Pueblo a bin haya e informa cu Gobierno a retira of lo sigui retira empleadonan pa un total di 305 persona. Un total di 305 contractant lo perde trabao den 2014, di cual hopi a wordo retira y falta hopi ainda pa haya retiro. Esaki nos a saca for di e presupuesto 2014: Aki algun Diensten cu a retira empleadonan: Aduana 19x, Impuesto 41 x, Recurso Humano 4x, Financien 5 x, Drugsbestrijding 10x, Verslavingszorg 12 x, Orthopedagogisch C.3x, Voogdijraad 3x, Ministerio Publico 4x, Casino 10x, Wetgeving 1x, Kia 6x, Brandweer 7x, IASA 4x, Cea 15x, KPA 17x, Enseñanza pa Empleo 3x, Bilbiotheek 7x, Meldpunt 2x, Publieke scholen 3x, Schoolgebouwen 4x, Directie Onderwijs 2x, Kindermishandeling 2x, Sociale Zaken 7x, Gele Koorts 11x, Laboratorio 6x, Geneesmiddelen 2x, Volksgezondheid 4x, CBS 4x, Dimas 5x, Bid 4x, Hulpbestuurskantoor San Nicolas 4x, Buitenlandse Betrekking 2x, Tur otro hulpbestuurskantoor Sta. Cruz, Savaneta y Noord 1 x, DIP 4x, Landmeetkunde 3x, Santa Rosa 4x, Cultura 4x, Consumenten zaken 2x Mañan nos lo sigui cu e lista!

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E rating di Standard and Poor's a keda mescos y no ta motibo pa gabamento

Ta e 110 miyon na medida ta evita e downgrading pa mal maneho financiero



E siman aki e noticia a bira conoci cu e compania di rating Standard and Poor's (S&P) a mantene e rating di nos Pais na un BBB+ stabil despues di a haci un evaluacion di e situacion financiero y economico di nos Pais. Esaki no ta un mal noticia, pero tampoco ta algo pa gaba cune, ya cu a rating no a bira A manera cu e tabata tur tempo. Ta e 110 miyon florin di medida cu ta wordo pasa den e presupuesto 2014 ta locual cu ta evita cu S&P ta degrada nos mas. Durante un reunion cu nos a sostene cu e ehecutivonan di S&P na April nan a informa nos cu nan ta masha sceptico riba e plan di Gabinete Eman pa drecha nos finanzas publico, como cu nan ta mira cu kier baha gasto, pero Gobierno no ta haci nada pa aumenta entrada. Pa termino mediano nan ta kere cu e bahamento di gasto lo por yuda un tiki, pero pa termino largo nan ta premira cu si Gobierno sigui e rumbo cu e ta den, nos Pais lo wordo degrada aun mas

cu e consecuencia cu inversionista no lo tuma nos na serio mas of lo presta nos placa na un interes cu nos no por paga mas. Den su rapport S&P ta indica cu nos Pais tin un desbalance door di tanto debe cu mester paga y no tin entrada suficiente pa cubri nan y e hecho cu e divisas di nos Pais ta sigui baha ta motibo di preocupacion. Si no bin cambio den esaki, nan ta premira cu nan lo degrada e rating di nos Pais mas. Gabinete Eman a priminti S&P cu nan plan pa drecha esaki ta pa pasa 110 miyon florin di medida den e presupuesto di 2014. S&P a duna nos Pais e beneficio di duda y pa e motibo aki ta mantene e rating di 2013, BBB+ stabil y no ta degrada e rating mas. Mester remarca cu na momento cu Gabinete Eman a sinta na 2009, nan a haya nos Pais cu un rating A stabil for di S&P. Pero debi na e promesa populista di elimina BBO y corta den entrada di Gobierno, S&P di biaha na November 2010 a dicidi

di cambia e miras pa futuro di stabil pa uno negativo. Gabinete Eman a purba yena wowo di S&P cu un plan pa sanea nos finanzas publico y asina a logra cu pa un rato S&P cambia e miras di nos Pais pa uno stabil na Juni 2012, pero di biaha na Augustus 2012 S&P a bolbe cambia e miras pa uno negativo. Aña pasa e mal maneho financiero di Gabinete Eman a logra pa nos Pais wordo degrada tambe di un rating A pa un rating BBB. Pesey awe cu e rating di S&P pa nos Pais ta keda mescos, no ta pa motibo di un mihor maneho financiero di Gabinete Eman, pero mas bien ta e resultado di e 110 miyon na medida cu Gabinete Eman ta impone riba Pueblo den e presupuesto 2014. Pa e motibo aki ta incomprendibel con Gabinete Eman kier gaba cu e dolor cu e medidanan aki ta bay haci riba e Pueblo pa purba tapa nan incompetencia pa por maneha y drecha nos finanzas publico.

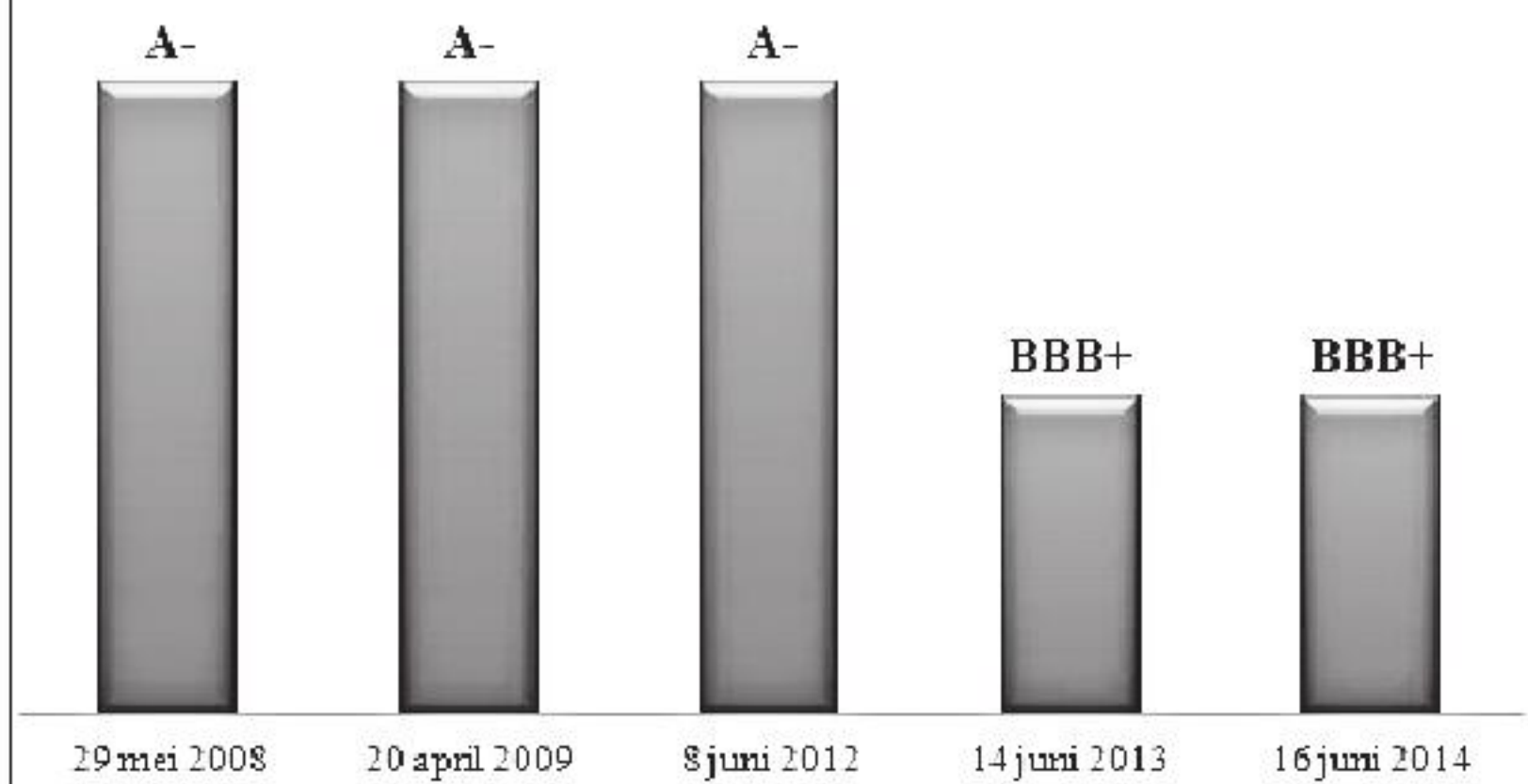
Despues di downgrading di rating A- pa BBB+ na 2013

Gobierno di AVP mester tuma 110 miyon florin na medida p'asina por mantene e rating BBB+ na 2014

Ta increibel con e gobierno actual kier sigui manipula mente di pueblo y ta bolbe haci henter un show espectacular y un payasada total pa loke ta e credit rating cu e siman aki a ser duna na pais Aruba, esta BBB+. Di un banda partido MEP ta contento cu nos pais no ser downgraded pa un rating mas abao, sinembargo te ainda nos no por caba di comprende e gabamento formal aki di gobernantenan di AVP, ya cu e rating BBB+ di Standard & Poor's cu gobierno a ricibi e siman aki ta igual na loke tabata e rating di aña pasa, sin kita sin pone. Tur esaki siendo cu tin mas cu un aña caba cu partido

AVP ta papia di 'Bon Trabao' y 'Ainda Falta' den nan gobernacion. Alavez partido AVP mester tin berguenza di papia di e rating BBB+ aki, ya cu dos aña pasa (2012) ainda nos pais tabata goza di un rating A-. Tambe e gobierno di AVP na momento cu nan a asumi gobernacion na 2009, nan a haya pais Aruba caba cu un rating A- cu Gabinete Oduber a laga atras. Partido MEP kier a ilustra e desaroyo di e ratingnan di Standard & Poor's durante e ultimo 6 añanan mediante e grafico adhunto. Nos por mira cu tanto na Mei 2008 y April 2009 e rapportnan di Standard & Poor's a duna pais Aruba un credit rating di A-. Y debi na e

Credit Rating Standard & Poor's



efectonan di e maneho financiero economico sano y constructivo cu gobierno di MEP a hiba y tambe e 211 miyon florin cu gobierno a ricibi di BBO di Valero, e rating A- a continua te cu Juni 2012 caminda Aruba a logra mantene e rating aki na A-. Desde e tempo ey tambe Gabinete Mike Eman a sigui cu su maneho financiero desastroso y catastral cual a conduci cu nos pais a haya un

DOWNGRADING di e credit rating na Juni 2013 y esaki a bira BBB+. E aña aki S&P a bolbe evalua e situacion financiero economico di Aruba y nan a yega na e conclusion cu nada no a cambia den e situacion aki y por lo pronto nan a laga Aruba cu e mesun rating BBB+, pero esaki bao di condicion estricto cu den 2014 Gabinete Mike Eman mester tuma MEDIDANAN drastico cu ta suma

na un total di 110 miyon florin. Pues e mantencion di e credit rating BBB+ ta bay a costo di medidanan cu gobierno mester tuma riba lomba di entre otro e pueblo trahador, pensionadonan, esnan cu limitacion y nos ancianonan. Medidanan cruel cu un gobierno burdugo so por tuma y p'asina nan por sigui cu nan deroche di placa di pueblo.



Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

| | |
|-----------------------|------------|
| Mens haircut | Afl. 20.00 |
| Womans haircut | Afl. 25.00 |
| Laba corta blow short | Afl. 45.00 |
| Laba corta blow med. | Afl. 55.00 |
| Laba corta blow short | Afl. 65.00 |

Thursday special
SpecialSpecialSpecial
Special
Any Blow dry Afl 35,00



ORCUYO SAND & HEAVY EQUIPMENT

PA TUR SORTO DI SANTO, PIEDRA Y GRANIET.

ENTREGA TA GRATIS Y CU BON SERVICIO.

SERVICIO DI HACI CURA Y TERENO LIMPI CU BOBCAT.



Tel: 741-4964

PIDIE AWE, HAYE AYERA !

Aruba ta forma parti di Proyecto Small & Medium Enterprises (SME) conhuntamente cu region di Caribe

Un proyecto hopi importante pa desaroyo y fortificacion di economia den region

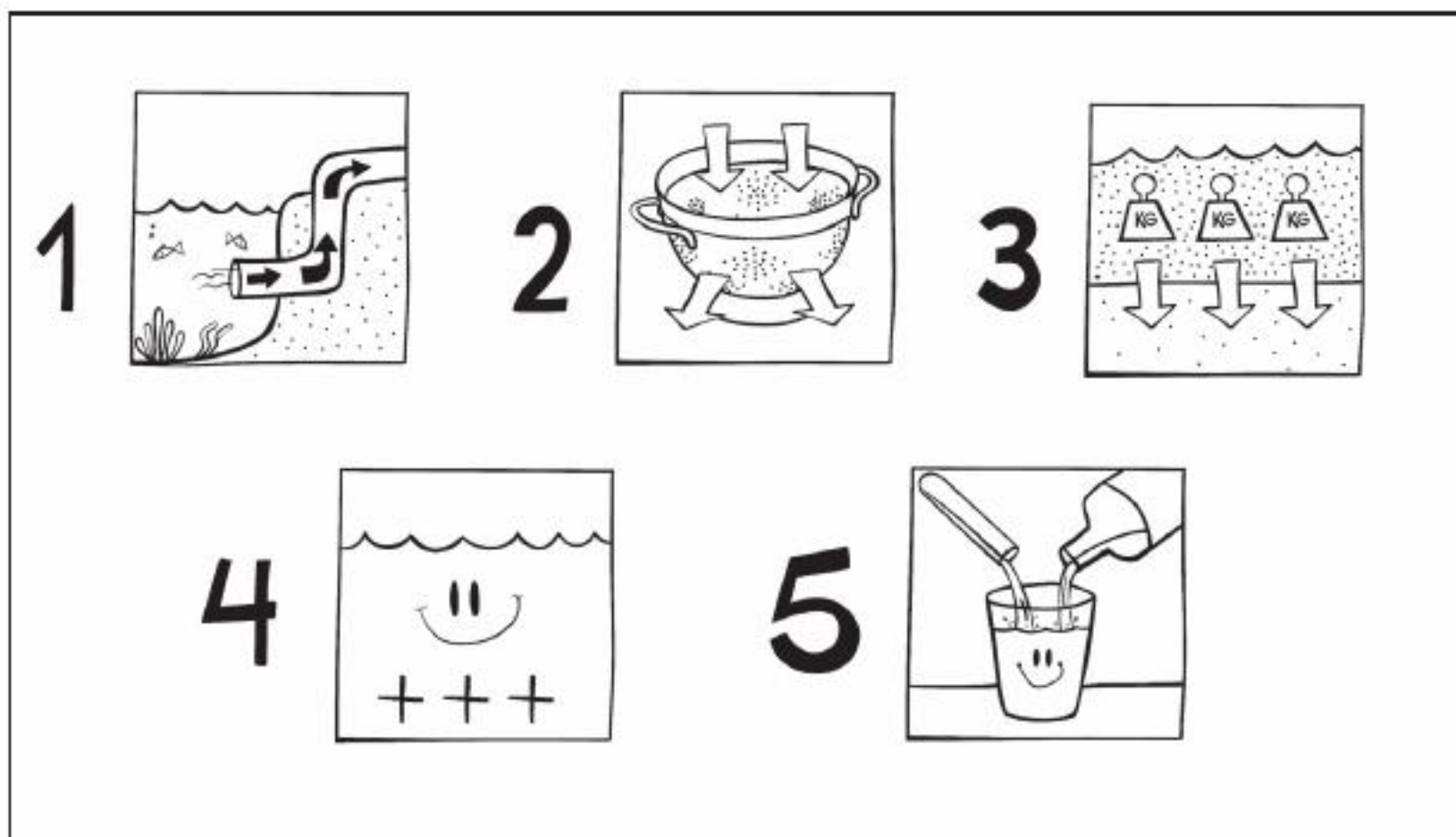
Ultimo tempo Aruba ta enfocando hopi riba desaroyo economico y tambe dunando mas atencion den cuadro di desaroyo di empresanan chikito y mediano "SME" y actualmente a haya oportunidad pa forma parti di un proyecto hopi importante cu ta wordo organiza y financia dor di "Regional 10th European Development Fund" den cuadro di nos relacionnan cu Union Europeo. E Proyecto SME ta titula "Strengthening the Development of Small and Medium Enterprises of the OCT's in the Caribbean Region" y tin un costo total di EUR 15.000.000 pa tur isla conhuntamente. Obhetivo di e proyecto aki ta pa fortifica e desaroyo di empresanan chikito y mediano den region di Caribe, especificamente pa e Overseas Countries and Territories (OCTs) di habla Ingles y Hulandes, y tambe pa contribui na e diversificacion di economia y prosperidad di cada OCTs mehorando nan posicion competitivo den region y economia mundial.

Islanan cu ta participa ta Aruba, Corsou, Sint Maarten, Bonaire, Saba, St. Eustatius, Anguilla, British Virgin Islands, Cayman Islands, Montserrat, Turks and Caicos Islands. Tin tres area di prioridad cu a wordo identifica. E di prome ta pa mehora e capacidad y contribui na un mihor

maneho di gobierno pa asisti e sector economico door di mehora strategia riba SME y legislacion unda cu tin mester. E segundo area di prioridad ta pa mehora calidad y servicio di Business Service Organisations manera Idea y Camara di Comercio dor di training, introduccion di un sistema nobo di software, y stimula un mihor contacto den e region Caribense. E tercer area di prioridad ta pa promove un colaboracion mas estrecho cu organisacionnan existente den Caribe riba tereno di comercio y inversionnan dor di participa na mas forum y eventonan cu ta wordo organiza den e region. E proyecto ta den su fase di introduccion y dia 16 di Juni e consultants, sra. Diana Hendrickson-Flemming y sr. Alexander Isings a haci nan prome bishita na Aruba pa topa cu diferente organizacion na Aruba manera Departamento di Asunto Economico, KvK, ATIA, AIB, ARINA y BEUK pa asina nan por traha un inventarizacion di prioridadnan pa cada isla cu ta forma parti di e proyecto. Aruba ta wordo representa na e comite (steering committee) pa e Deputy Territorial Authorizing Officer (Departamento di Asuntunan Economico, Industria Comercio) y Camara di Comercio.

Pa contribui na educacion riba sostenibilidad y trece tranquilidad

CU FILM CORTICO WEB ARUBA TA SPLICA PROCESO DI DESALINACION PA AWA DI CALIDAD



E siman aki WEB Aruba ta estrena un film cortico cu ta splica na un manera simpel con e proceso di desalinacion di awa ta tuma lugar na un forma sostenibel. Tambe ta pone atencion na ki momento, ken y con ta test calidad di e awa. "E film cortico aki ta forma parti di e trayecto di informacion pa contraresta ponencianan erroneo tocante calidad di awa produci na WEB.", asina WEB ta informa. E film ta pasa durante e periodo di dos siman venidero na tur tres canal di television local prome, durante of despues di edicion di noticia di anochi. Pa test conocimiento di publico, lo tene un quiz riba e pagina di Facebook di WEB Aruba. Esnan cu a mira e film, facilmente lo por haya contesta riba e

preguntanan di e quiz.

Pa contribui na educacion riba sostenibilidad, e film aki tambe lo forma parti di 'E-project', un proyecto tocante sostenibilidad den produccion di awa y energia cual ta ofrece material educativo pa docente y alumnonan di Ciclo Basico. Pronto lo informa mas di e proyecto aki.

Manera a bin ta informa, desde Januari calidad di awa potabel di Aruba ta den discusion. Cu un trayectoria di 82 aña, WEB semper a pone exigencia halto na calidad di su awa. Pa contraresta ponencianan erroneo, e planta local a mantene comunidad informa via conferencia y tour pa prensa y cu

sesionnan informativo pa publico. Ademas a duna presentacionnan pa miembronan di dos comision special di Parlamento di Aruba y finalmente na minister di Salubridad, dr. Alex Schwengle hunto cu staf di Directie Volksgezondheid. Cu e esfuertonan aki, di un banda WEB Aruba kier trece tranquilidad den pueblo pa lo cual ta trata calidad di awa. Di otro banda WEB ta contribui na educacion di pueblo y generacionnan futuro riba tereno di sostenibilidad. Un invitacion ta bay na comunidad pa sintoniza TeleAruba, ATV15 of Canal 22 pa no perde e film. Pa mas informacion por subi WEB su pagina di Facebook of YouTube.

Santa Cruz BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Denuncia di maltrato di cacho cu machete

Polisnan a bay diamars pa 8.30 a bay na un cas na Zeewijk pa un intermediacion. E habitante S.S. naci na Aruba di 48 aña, a bisa cu e homber F.C. a maltrata su cacho cu un machete. E cacho tabata tin algun herida na su pata drechi. Polis a bay papia cu e homber F.C. den Bernhardstraat, pero

no a topa cune. E ruman homber a bisa Polisnan cu e cabrito cu nan ta cria den cas a wordo mordi pa algun cacho. Polis a laga respondi pa e ruman, cu e no sa cual cacho a morde e cabrito y no por maltrata un cacho sin prueba. Personalidat di tur dos partido a wordo tuma.

Patrick van der Biezen ta huramenta como Abogado



importante aki p'e y su retonan na bufete di abogado Lejuez & Marchena. Esaki ta un paso grandi den su bida y e ta satisfecho di por a haya e oportunidad pa traha na e bufete di abogado Lejuez & Marchena. Cu Patrick e advokatenkantoor Lejuez & Marchena ta expande su bufete na 4 abogado. Abogado Lejuez lo ta su patron pa e tres añanan venidero. Durante e presentacion 'Officier van Justitie' a duna bon comentario di e hoben. Patrick van der Biezen a studia na Erasmus Universiteit na Rotterdam y ta yiu di Mario y Mayra van der Biezen. Exito den bo carera profesional di parti di Solo di Pueblo.



Dia 17 di Juni 2014 Patrick van der Biezen a huramenta como abogado oficialmente door di Corte Superior. Esaki a sosode den presencia di su famia y coleganan. Despues di 5 aña di estudio na Hulanda awor e ta bek na su isla y cla pa sirbi e pueblo como abogado. Durante entrevista el a splica mas di e dia





Wendy's
LIMITED TIME ONLY
NEW

TUSCAN CHICKEN

ON CIABATTA



Un Museo yen di Misterio

Programa di vacacional divertido y aventuroso di Museo Arqueologico Aruba



E aña aki Museo Arqueologico Aruba a dicidi pa atrobe 'team up' cu diferente partner, pa asina trece un programa di vakantie hopi varia den un tema misterioso y aventuroso pa muchanan entre edad di 6 pa 14 aña. E participantenan lo goza di actividadnan cu ta reta

nan pensamiento creativo pa soluciona un misterio completo cu lo tuma lugar na Museo Arqueologico Aruba den periodo di vakantie. E detectivenan hoben lo haya un 'training' di Museo Arqueologico Aruba, Polis, IBISA, Monumentenfonds y Stichting Rancho pa asina

por sigui tur 'clues' den Un Museo Yen di Misterio... Pa e prijs di solamente Afl.35,- pa persona, e mucha of hoben ta disfruta 4 mainta consecutivo yena di actividadnan y cu hopi movecion, di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia. E prijs aki ta inclui algun snack, co'i bebe, transporte pa

Ayo y material di obranan di man. Pa hobennan di 10 te cu 14 aña e programa vacacional ta di Diamars dia 29 di Juli te cu Diabierna dia 1 di Augustus. Muchanan di 6 pa 9 aña por participa di Diamars dia 5 di Augustus te cu Diabierna dia 8 di Augustus. Campnan cu ta interesa pa laga nan participantenan pasa un tempo recreativo-educacional na Museo, por tuma contacto cu sra. Suzy Boekhoudt of srta. Finelaine Tromp na tel. 582-8979 pa reserva nan bishita di maximo 2 ora. E prijs ta solamente Afl. 25,- pa 10 te cu 30 mucha, Afl. 40,- pa 30 te cu 60 mucha y Afl.60,- pa 60 te cu 80 mucha, mientras pa cada mucha mas cu 80 ta

paga Afl.1,- extra, e grupo ta haya hopi diverticion durante actividadnan creativo. Traha bo mesun grupo di minimo 10 mucha y boek un programa misterioso na Museo! Si bo no tin un grupo, pero bo ta desea di bishita Museo cu bo yiu, sobrino of nieto, por cumpra e 'spy checklist book' na bali den sala di exposicion pa solamente Afl.1,- y asina pasa un dushi rato na Museo. E programa di vakantie 2014 ta ser haci posibel danki na fondo di Gobierno di Aruba. Museo Arqueologico ta situa na Schelpstraat 42, patras di Kong Hing den Havenstraat. Sigui nos riba facebook Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba.

Fiesta di coordinador ta sigui!

Tabel 6: Bezetting bureaus ministers 2014

| Ministerie | Bezetting begin 2014 | Bezetting eind 2014 | |
|------------------|-------------------------|------------------------|--------------|
| Bureau MinAZWIDO | 137 | 134 | Mike |
| Bureau MinROII | 73 | 73 | Benny |
| Bureau MinTTPSC | 27 | 27 | Otmar |
| Bureau MinEZCEM | 38 | 38 | Mike de Meza |
| Bureau MinVO&S | 19 | 16 | Schwengle |
| Bureau MinSJA | 11 | 11 | Paul |
| Bureau Min O&G | 21 | 19 | Michelle |
| Bureau MinJus | 43 | 42 | Dowers |
| Bureau MinF&O | 5 | 5 | Juan David |
| Totaal | 378 | 365 | |

Bron: Bijlage IV bij de ontwerp-Landsbegroting 2014

Ladronnan a kibra porta y a destrui auto na Romar Trading

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 6.31 na Romar Trading den Schotlandstraat pa un asistencia. E homber AS. a bisa cu ora cu el'a bay habri e negoshi mainta, el'a mira cu e alarma a keda activa. El'a bay controla y a mira cu e porta di panico tabata habri. Tambe el'a mira cu ladronnan a kibra e porta di hero, unda e bebidanan ta warda. El'a nota tambe cu e ladronnan a destrui un di e autonan di e negoshi. Un lista di e cosnan horta lo wordo traha pa e personal di Romar Trading.

Polis a detene dos homber pa tiramento

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 5:18 pa bay na un cas na Catiri relaciona cu tiramento cu arma di candela. Testigo a bisa cu un hende a tira na esitio ey. Un di e testigonan na e cas a bisa cu ta e homber B.D. ta esun cu a tira. Diripiente un Hyundai Accent color shinishi A-36014 a bin para dilanti e cas. E testigo a mustra riba e chauffeur y a bisa cu esey ta esun cu a tira, e chauffeur enberdad tabata B.D. Polis a bisa e chauffeur pa e para e auto. Un polis a tene na e bentana di e auto, pero e chauffeur a sigui core bay direccion pariba. Polisnan a drenta e auto di Polis y a sigui tras di e Hyundai te na fin di e caminda, na unda e Hyundai a bira na man robey. Despues a para na e siguiente cruzada y a bolbe core bay direccion pabao te ora un otro auto di Polis a pare den e mesun caya. Polisnan a detene B.D. y J.B. pa 5.25 na e sitio. Un di e personanan na e adres, a bisa cu B.D. tambe tabata na e cas, como cu nan tabata tin un fiesta. B.D. a bisa e famia cu el'a perde yabi di su auto. Un di e miembronan di e famia a bay busca e yabi den e Hyundai, pero no a haya yabi. B.D. a drenta den e auto y a bek, despues a bay direccion pabao y a para e auto dilanti e cas. B.D. a saca su man for di e bentana di e auto y mik e arma na halto y a los un tiro. Polisnan a rondona e luga di delicto, pa busca patron of huls, pero no a haya nada. Recherche tambe a bin na e sitio pa haci investigacion. Tur dos sospechoso a wordo hiba warda di Polis.

Ladronnan a saca radiator y bay cune

Central a manda Polisnan diamars pa 7.08 na altura di un cas na Bushiri pa un ladroncia di pieza di auto. E homber D. a bisa cu su auto a daña y a para su auto Toyota Tercel cora A-57410 dilanti e cas na Bushiri. Mainta pa mas o menos 6.50, el 'a mira cu e motor di e auto tabata habri. Ora cu el 'a bay controla, el 'a mira cu ladronnan a bay cu a radiator. Polis a tuma e keho.

Choller a purba drenta den restaurant

Polisnan a haya informacion diamars pa 23:45, cu ladronnan a purba drenta den un negoshi den De La Sallestraat. Polis a bay na Family Bar & Restaurant, unda nan a topa cu e doño di e lugar R. cu a bisa cu bisifia di e lugar a yama su mama y bis'e cu el'a tende zonido den e negoshi. Ora cu el'a bay controla, el 'a topa cu e conocido choller Jeffrey. A. a puntr'e kico e ta haci eyan y el'a gruña algo y a cana bay. Polisnan a busca den vecindario, pero no a haya Jeffrey.

Ladronnan ta sigui perhudica turistanan

Central a manda Polis diamars pa 12:34, na un cas na Opal, pa un ladroncia. E turista H.J.A. naci na Estados Unidos di 63 aña, a bisa cu nan tabata drumi pa mas o menos 12:20 y a tende un zonido duro den sala. El 'a bay controla y a mira cu e porta dilanti tabata kibra. Desconocirnan a bay cu su cartera cu contenido. Polis a tuma e keho.

Leerplicht | Enseñanza Obligatorio

E ley di enseñanza obligatorio ta na vigor na Aruba. Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantiza y realiza e derechonan di cada mucha cu ta cay bao di e ley aki.

Vakantie durante dianan di school no ta permiti. Ley di enseñanza obligatorio ta mantene su mes na e dianan di vakantie di school cu ta stipula pa Departamento di Enseñanza Aruba (cu input di Dienst Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di School y SIMAR) y cu ta aproba pa Minister di Enseñanza di Aruba. E vakantie grandi pa aña escolar 2013-2014 ta di 3 Juli te cu 31 Juli 2014. Keda for di school sin permiso ta 'absentismo prohibi'. Cu esaki nos kier meen yegamento laat regularmente, spijbel of bay cu vakantie durante periodo di school.

Absentismo di luho: Si un alumno cu ta cay bao di e ley di enseñanza obligatorio falta school sin permiso prome of despues di un vakantie nos ta yama esaki un absentismo di luho. Si tin alumno ausente sin aviso, e cabezante di school ta raporta esaki na e Oficina di Enseñanza Obligatorio.

No ta permiti pa ningun alumno bay cu vakantie prome cu vakantie di school, ni tampoco no ta permiti pa cuminsa school despues cu school a cuminsa caba. Lo atende e asunto di absentismo di luho severo pa asina duna e mayornan / ciudadanonan, alumnonan y schoolnan un mensahe



The screenshot shows the official website of the Ministry of Education in Aruba. The header includes the logo and navigation links like 'FAQ', 'Search', 'Sitemap', and 'Contact'. The main content area is titled 'Enseñanza Obligatorio' and contains text explaining the compulsory education law. A sidebar on the left lists various topics related to the law, such as 'Leerplicht', 'Mucha special', 'Mucha ilegal', etc. There is also a 'Preguntas (FAQ)' section at the bottom.



hopi cla. Segun articulo 9 di e ordenanza di e Ley di Enseñanza Obligatorio (AB 2011 no. 82), mayornan cu frecuentemente of constantemente ta keda sin cumpli cu e orden stipula den articulo 2 inciso 1, por spera un orden di Minister cual ta

encera un multa entre Afl. 250,-- te cu un maximo di Afl. 2.500,-- pa evita violacion of ripeticion di violacion di e Ley. pa prome biaha of despues di un tempo largo ta bay topa cu (bisa)wela/ welo

dispensacion pa un yiu

pasobra e otro yiu(nan) di e famia ta na cas

pasobra yiu mester cuida mayor/wela(o) of otro miembro di famia

e argumento "nos yiu ta chikito ainda, no ta nada cu e falta school"

e argumento "den e periodo final di aña escolar nan no ta duna les toch"

e argumento "nos no tabata sa cu tin ley di enseñanza obligatorio"

e argumento "famia di exterior a bin cu vacacion na Aruba"

e argumento "un familiar a regala nos ticket di biahe of cruise trip"

e argumento "nos a gana un ticket di biahe/cruise trip"

e argumento "un aña pasa mi a cumpra e ticket di viahe"

e argumento "nos tin cos personal pa regla den exterior y nos yiu(nan) mester bay cu nos"

e argumento "nos no tin hende pa waak pa nos yiu(nan)" Mas informacion? Bishita www.ea.aw/leerplicht

Riba e website Enseñanza Aruba | www.ea.aw por lesa mas tocante Leerplicht. Por haya informacion di entre otro e absentismo di luho y vakantie, viahamento cu mucha cu ta cay bao enseñanza obligatorio, kico ta permiti y kico no ta permiti, peticion pa haya dispensacion pa motibo di circunstancia di peso (extraordinario), y e proceduranan cu mester sigui.

Un invitacion cordial pa bishita e website www.ea.aw/leerplicht (of busca Leerplicht of Enseñanza obligatorio den e alfabet menu riba www.ea.aw) pa mas informacion, pa e formularionan necesario of pa informacion di contacto di Bureau Leerplicht Aruba.

Tambe por sigui nos riba Facebook na: [facebook.com/educationaruba](https://www.facebook.com/educationaruba).

Posibilidad di dispensacion: Posibilidad di dispensacion pa e siguiente motibonan:

| Motibonan | Obligacion di prueba | Dia |
|--|---|-------|
| Ariba dia di matrimonio di famianan di e estudiante den di prome, di dos y di tres grado Grado di pariente: Di prome grado: mayornan Di dos grado: wela(a)nan, rumannan Di tres grado: bisawela(a)nan, omonan, tantanan, sobrino(a)nan | carta di prueba; copia di e kaarchi di invitacion | 1 dia |
| Ariba dia cu mayor(nan), mayor(nan) di crianza of wela(a)nan di e estudiante ta recorda 25, 40, 50 y 60 aniversario matrimonial | carta di prueba; copia di e buki di casamento of copia di e kaarchi di invitacion | 1 dia |
| Ora di maleza grave di mayor(nan), mayor(nan) di crianza of wela(a)nan di e estudiante | carta di prueba; carta di dokter/AZV | 1 dia |
| Ora di fayecimento di mayor(nan), mayornan di crianza y famia di e estudiante te cu e di tres grado | carta di prueba; copia di e anuncio di morto | 1 dia |
| Mudamento cu famia | carta di prueba; uittreksel di registro di bevolking (CENSO) | 1 dia |

Drs. Booshi Wever di UPP:

E PROCESO DI LIBERACION DI CORUPCION GUBERNAMENTAL Y DECADENCIA POLITICO LO NO TA FACIL

Aruba ta un Isla chikito situa den Mar Caribe cu den wowo di mundo no lo por tin mucho significacion, pero pa esnan cu a goza di e beneficio cu e pida baranca aki a ofrece su habitantenan durante e ultimo siglo Aruba ta un paraiso. Pero hasta e berdadero paraiso a conoce su caida door di ignorancia y desobediencia na e mandato di Dios. E significado real di e origen di humanidad describi den Genesis mi ta laga pa e expertonan riba e materia aki, pero den mi humilde opinion Dios kier a siña nos cu e storia di Adam y Eva pa distingui entre loke ta bon y malo. Un tarea cu den historia di humanidad a resulta di ta uno hopi dificil pa ehecuta, mirando e cantidad di crueldad y pobreza cu ta azotando nos mundo. Ta parse cu e ser humano ta di opinion cu e caminda mas facil pa exito den bida ta esun di egoismo, materialismo y indiferencia pa e dolor di su prohimo, sin cu e ta preocupa pa e consecuencia cu su actitud lo por tin pa su comunidad. Na frances tin un dicho concoci cu ta describe e forma di proceder aki: "après moi, le déluge" ("na mij, de zondvloed"). Nos tur a wordo confronta den nos bida cu momentonan di reflexion prome cu a tuma un decision importante pa nos futuro existencia. No ta tur ora nos decision lo por tabata corecto y no ta tur ora nos por remedia e posibel inhusticia cu nos decision por a crea. E dicho ta bisa caba cu comete un eror ta humano, pero keda persisti den e eror



cometi no solamente ta di lamenta pero ta aumenta e inhusticia cu nos decision a causa. Den pasado e pueblo Arubiano tambe a wordo confronta cu decisionnan importante pa cu su futuro. Sr. Juancho Irausquin i.f.m. a distancia su mes di e partido AVP pa motibonan conoci, pero e decision aki a brinda sr. Irausquin e oportunidad di pone e fundeshi pa e Aruba moderno y dinamico cu nos conoce awor. "No hay mal que por bien no venga"! Sr. Gilberto Croes i.f.m. a haci acto di presencia den nos historia na un momento crucial, esta un peliger eminente pa un posibel stagnacion di nos economia door di e condicionan estricto cu Statuut, Hulanda y Corsou kier a impone Aruba. E "Status Aparte" a brinda Aruba e chens pa sigui cu pasonan firme desaroya nos economia door di nos propio expertonan. Ta por medio di e instrumentonan cu nos a haya door di e Status Aparte nos por a desaroya nos economia. Aruba a conoce tambe su

momentonan dificil manera e ciere di LAGO. Perdida di e pilar economico mas importante di nos Pais a trece naturalmente inseguridad cerca nos pueblo. Sr. Gilberto Croes no a trata di sconde e realidad amargo cu e ciere di LAGO a significa pa Aruba y a enfrenta nos pueblo cu medidanan necesario pa evita un caida desastroso di nos economia. Pueblo a escoge e pa e promesanan falso y mentiranan di AVP, creando un periodo gubernamental instabil y un economia den decadencia. Nos por corda e inversionnan corruptivo di hotelnan cu nunca a wordo finaliza y cu ainda Aruba ta pagando pa e mal maneho aki. Tambe AVP tabata cla pa beneficia un compania local cu kier a dismantela LAGO. Danki Dios cu esaki por a wordo para na tempo door di nos pueblo cu a comprende e mentira di AVP y a rechaza e maneho corruptivo aki.

Pero e famia Eman cu tin un ansia pa poder no a para keto. Nan a siña nan les di

e fracasonan di pasado hopi bon y a busca conseheronan externo (no tur cu un conducta inatachabel) pa trata di convence nos pueblo cu AVP ta e unico alternativa pa un desaroyo sostenibel na Aruba. Y pueblo a cay den e trampa. Mike Eman a percura pa un sosten di Hulanda door di bende nos autonomia y comporta su mes como "de braafste jongetje van de klas" y tambe e a ricibi di sosten di su amigonan comerciante cu den su persona a waak un marioneta cu lo cumpli cu tur nan exigencianan. E resultado di e maneho irresponsabel y corruptivo aki a bira hasta inaceptabel pa su amigonan Hulandes cu a cuminsa menaza cu un "aanwijzing" door di e Rijksministerraad. Pero Mike Eman enbes di pensa riba e bienestar di e pueblo Arubano ta prefera di sigui cu su promesanan falso (Y AINDA FALTA) y su mentiranan. A presenta un begroting 2014 cu dos instancia importante di nos Pais, manera ta nos Gobernador y Raad van Advies, a cataloga como irealistico y irresponsabel. Su ministernan a wordo contagia cu e maleza di nan Hefe y tambe a cuminsa cu mentiranan pa tapa nan incapacidad.

Minister Oduber cu ta keda produci cifranan ficticio y cu hasta ta desacredita un organo di gobierno manera ta CBS pa tapa e situacion real di turismo na Aruba. Minister Paul Croes cu ta laga RIU manipula cu empleadonan di exterior den e renobacion

di WESTIN y cu cara serio ta indica cu e desempleo a baha considerablemente na Aruba. Hasta su aliado di KVK a desmenti e ponencia di e minister abiertamente. Minister Dowers cu no por maneha e unico cartera cu Mike Eman a haya ta bon pa e keda cune. Hasta su propio miembro di partido den parlamento sra. Velasquez a consehe pa sigui e maneho di un minister di e gobierno anterior. Pero esun cu a "span de kroon" cu un maneho eratico ta e modelo Alex Schwengle. Un maneho ad-hoc sin pia ni cabez y yena cu mentiranan, manera cu ta tumando lugar na hospital. Despues di 5 luna ainda no tin un hunta di supervision ni un director medico. Mike de Meza ta parce di a cuminsa delinea su planan pa futuro, pasobra despues di e berguensa di a wordo degrada como minister di finanzas, awor e ta trata di tira santo den wowo di e habitantenan di San Nicolas cu promesanan fofo. Pa finaliza e minister di infraestructura Benny Sevinger cu deliberadamente a sabotea dump y atrobe a perhudica e habitantenan di Parkietenbos, cu e unico meta pa favorece un compania local. Nos pueblo ta para atrobe na un cruzada importante pa nos democracia y economia. UN PUEBLO SO POR SALBA E PUEBLO, pero mester sacudi e actitud di indiferencia for di nos sistema y rechaza contundentemente e mentiranan y e manipulacionnan di e gobierno di Mike Eman.

Desconocir a kima lugar di number

Asistencia di Polisnan a wordo pidi diamars pa 1:23, na un lugar di loteria den Maracastraat, cu ta na candela. Ora cu Polis a yega, brandweer a paga e candela caba. Polisnan a papia cu e comandante na e sitio, kende a bisa cu intencionalmente el'a wordo kima, como cu nan a haya kerosin na e sitio. E habitante a bisa cu el'a lanta y un persona desconoci a bis'e cu el'a mira un homber core bay. E homber no a duna descripcion di e homber. Polis a bisa e habitante pa e bay recherché pa duna keho.

Dos persona ta discuti a stroba reunion

Asistencia di polis a wordo pidi diamars 14.30, na Parlamento, pa pone dos hende pafor, cu tabata stroba e reunion. Polisnan a topa G.P. naci na Aruba di 50 aña y M.C. di 17 aña cu tabata discuti cu otro. Tur dos a wordo aleha for di e lugar.

Informacion pa studiantenan cu a aplica pa studia na Aruba of den Region



Departamento di Enseñansa Aruba

Informatiebrochure Arubalening
Aruba-Regio 2014 - 2015



Instantie belast met administratie Arubalening

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA)
 Afdeling Studiefaciliteiten en -begeleiding
 Cumana 69 (edificio Codemsa)
 T+297-588-7600
 F+297-588-7601
 arubalening@ea.aw
 www.ea.aw



Enseñansa Aruba

FAQ | Search | Sitemap | Contact

Home

So ta aki Home

Arubalening

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) seccion Studiefaciliteiten, ta invita tur estudiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu ta cumpli cu tur requisito, pa pasa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo.

► Lesa mas...



Noticia

- Arubalening
- Departamento di Enseñansa Aruba ta invita tur estudiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu ta cumpli cu tur requisito, pa pasa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo.
- Lesa mas...

Den e Alfabet Menu por haya un cantidad di topica relaciona cu Enseñansa na Aruba, den orden alfabetico, manera por stampel Leeplijck na letter L of Vakantie na letter V

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

► Afdelingen

► Enseñansa Regio Tula (ART)

► **Arubalening**



Arubalening

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) seccion Studiefaciliteiten, ta invita studiantenan cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba (Arubalening) pa studia na Aruba of den Region, pa pasa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo. E mensahe ta conta tambe pa esnan cu a aplica pa studia na Merca. Por pasa

busca e carta durante ora di oficina (entre 8'or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or pa 4'or di atardi) na seccion Studiefaciliteiten di Departamento di Enseñansa ubica na Cumana 69 (edificio Codemsa / Aruba Airlines - Piso 1). Si tin cualkier pregunta, por tuma contacto libremente cu e seccion na telefon 588-7600. Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y busca Arubalening (bao letter A) den e alfabet menu. Tambe por sigui nos riba Facebook y Twitter pa keda na altura di e ultimo informacion.

Mon - Fri: 10.00 - 12.00/1.00 - 6.30
Sat: 10.00 - 6.00 pm
 (closed monday morning)

• NEW ARRIVALS •

Body Locker

Located at Morgenster 43-G, Cayana Gardens
T: 585-6777

Un biaha mas Gobierno ta demostra su compromiso cu enseñanza:

Enseñanza ta subi cu 12 miyon florin den Presupuesto 2014



Diarazon ultimo durante tratamento di Presupuesto 2014 den sala di Parlamento di Aruba, Minister Hooyboer-Winklaar a haya e oportunidad pa contesta preguntanan haci na su persona door di varios miembro di Parlamento. Durante su discurso a sali na cla cu contrario na noticianan falso plama door di fraccion di MEP, e cartera di Enseñanza a subina 2014, comparacu aña anterior. E Minister encarga cu enseñanza a splica e desaroyo for di aña 2009 unda a mira casi Afl. 70 miyon extra den enseñanza bao di gobierno di



AVP. "Aumento den Enseñanza ta demostra nos compromiso serio pa cu e area aki. Cada florin cu nos inverti den enseñanza ta spaar 2 florin for di husticia", asina e Minister a enfatiza. "Compronde mi bon, mas fondo SO no ta mehora calidad di enseñansa. Ta con nos lo inverti e fondonan ey ta determina con hopi nos por mehora e calidad riba termino cortico y mas largo". Minister Hooyboer-Winklaar durante su discurso di un ora y mey a duna un splicacion amplio riba e retonan cu ta existi den enseñanza y e maneho cu lo hiba pa soluciona loke ta stroba prestacion di nos studiantenan. "Si nos por logra 1 cos so, introduccion di Kerndoelen y Eindtermen,

standardnan cu ta stipula kico cada alumno mester sa y por na final di e periodo di enseñanza primario, esta cua conocimiento, habilidad nan y houding nan mester adkiri, lo tin efectonan grandi riba nos sistema educacional y lo yuda hisa e prestacion di nos muchanan. Hopi cerca di esaki, den importancia, ta asistencia pa cu muchanan cu ta enfrenta cu un problema pa siña. Si nos por señala problemanan aki, y sigura cu muchanan ricibi asistencia mas pronto posibel, nos por influencia tambe e fenomeno di "blijvenzitters", esta muchanan cu ta keda sinta y mester ripiti henter un aña escolar." Na prome lugar nos tin cu percura cu schoolnan cu ta braza un ambiente di siñamento na prome

lugar, cu ta pone esaki prome cu tur otro cos, es decir, focus riba actividadnan cu ta contribui mas hopi na siña. E meta semper mester ta e conocimiento, no necesariamente e forma cu ta yega na dje. Un les cu ta cumpli cu ora stipula den rooster, y ta usa un metodo aproba, pero cu no ta resulta den siñamento no ta efectivo. Esey mester ta e enfoke. Banda di tur esaki, Maestronan mester wordo compensa suficiente y na un manera satisfactorio. Ta proba rond mundo, mas docentenan wordo paga, y unda tin un sistema pa compensa a base di "performance", e nivel di prestacion di estudiante ta mihor. Aki ta unda nos kier yega y ta planea pa introduci cambio den structura di salario na 2015.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta
Rosa Tereno, Coba Pos y
Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Ladron a bay bek unda el' a horta

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 7.42, na un cas na Saliña pa un ladronia. E homber R. de la C. a bisa cu diarazon ultimo ladronnan a horta den e pickup di e compania na Saliña un martiu preto marca mintcraft. Diarazon, el'a topa un auto desconoci, un Toyota blanco Hylux pickup A-15679 dilanti e lugar. Mainta ora cu el'a bay trabao, el a bolbe mira e pickup eynan, pero mal staciona. El'a bay controla y a haya e porta di e auto habri. Ora cu el'a bay controla den e auto, el'a mira cu e martiu cu e desconocirnan a horta for di e negoshi. Central a wordo poni na haltura y e auto a wordo hiba warda di Polis na Santa Cruz.

Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber
Gobierno aki ta sigui manipula mente di hende!

Na aña 2009 Aruba tabata tin e rating di AAA y awe BBB+!

Tin un celebracion grandi di parti gobierno y tambe e miembronan di parlamento cu ta sostene gobierno. Comunicado tras di comunicado ta ser manda pa manipula mente di hende y haci comosifuera ta un logro grandi di e gobierno aki cu pais Aruba a mantene e rating BBB+. Ta logico cu esaki ta algo positivo pa nos tur como Arubiano pasobra nos pais no a sigui bay atras manera ta bin ta pasando despues di aña 2009. Pero no por ta asina cu ta celebra algo cu en realidad no ta un motibo pa celebra. Ta berdad cu Aruba a mantene su rating pero e realidad di bida ta cu aña pasa, pa ser exacto na Juli 2013 a wordo downgraded pa e mesun rating agency aki. Aruba semper a goza di AAA rating pero aña pasa pa promer biaha den historia e downgrade Aruba pa e status BBB. E situacion financiero di pais Aruba y e malgastamento di placa cu prioridatnan robez a pone cu a downgrade pais Aruba. E tempo ey nos no a tende nada nada di e gobierno aki. E tempo ey a bisa cu nada no a pasa y nos no a mira ni tende ningun reaccion di gobierno e tempo ey. Esaki bo ta yama midi cu 2 midi. Un gobierno di show manera nan ta hacienda awor aki. Loke a pasa ayera ta cu nos a logra mantene e rating BBB pero nos no a wordo upgraded pa AAA. E pueblo aki ta expect lo mihor y no bin bende e pueblo un 6 pa un 9 pasobra realidad ta cu e situacion ta hopi malo ainda. No por papia di un situacion bon pasobra si esey tabata e caso lo a upgrade Aruba envez di mantene e rating. No por bisa pueblo cu tin adelanto anto pais Aruba ta keda mesun caminda para.



No a bay dilanti den rating y tampoco a bay atras. Simplemente a mantene e rating di BBB. E gobierno aki ta caracteriza su mes pa un gobierno cu kier bende e pueblo aki un 6 pa un 9 pero pesey ta importante pa e pueblo mantene su mes informa di e situacion actual na Aruba. Si en realidad e situacion ta bon na Aruba manera gobierno ta bisa, pa ki motibo ta bay castiga e pueblo cu medida tras di medida. E realidad di pais Aruba ta cu na aña 2013 e

gobierno aki a gasta mas placa cu nunca den historia di Aruba. E gobierno di Mike Eman 1 a gasta na aña 2013 1.430 miyon florin. Nunca antes un gobierno a malgasta asina hopi placa. E aña ey tabata un aña record den gastamento di placa di pueblo. Despues di e aña record di malgastamento aki awe kier reduci e presupuesto cu 110 miyon. Ta scoge pa bay castiga esnan mas vulnerable den comunidad. Awe e gobierno no ta papia di medida pero a introduci un palabra nobo, austeridad. Awe cu e medidanan aki ta bay castiga nos pensionadonan door di corta 11 miyon florin den duurtetoelag, corta den subsidio di deporte y corta den subsidio di esnan cu limitacion fisico. Despues di e medida na December cual tabata e aumento di edad di pensioen di 60 pa 65 aña y aumento di prima aov/aww cu 30% caminda e gobierno a scoge pa pone pueblo traha mas, paga mas y haya menos, a scoge atrobe den apenas 6 luna despues pa bolbe bin cu mas medida door di cobra 300 florin pa aña pa recoge sushi, 3 florin recept regel, 50 florin Eerste Hulp darkhours pa patient y 15 florin huisartsenpost. Awe e mesun gobierno aki kier desvia atencion di e pueblo cu supuestamente bon noticianan di Standards & Poor. Un cos e gobierno aki mester comprende, nan tin 5 aña ta goberna e pais aki y nan mes ta e unico culpabel pa e crisis cu nan mes a crea. E lastima ta cu e ciudadano cada vez ta keda bay atras y ta keda wordo castiga pa e maneho di e gobierno aki y gobierno ta schuif nan problema financiero den scochi di pueblo.

MESTER DI PLACA? **EMPEÑA Y CUMpra ORO**

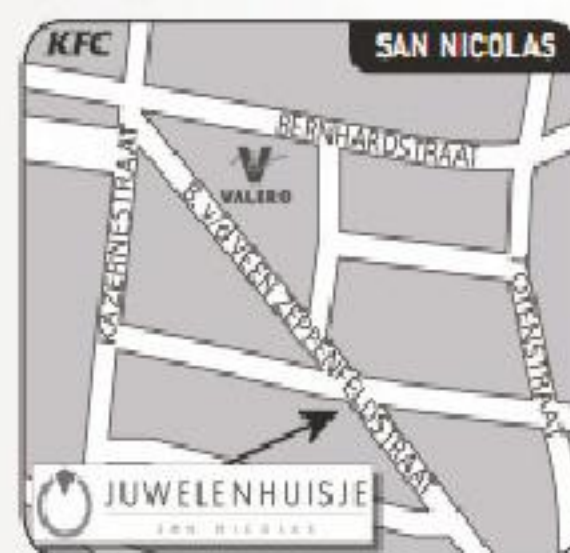


PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 **SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141**

ARUBA TOURISM AUTHORITY Y COPA AIRLINES TA TRECE DIFERENTE MEDIO DI ARGENTINA

**“Tur esaki en conexion cu e extra vuelo cu COPA airlines a agrega pa Aruba”
Tur medio cu tabata na Aruba ta di diferente ciudad di Argentina.**

Recientemente tabata na Aruba un grupo di media di Argentina ariba un viahe di familiarizacion di e producto turistico Aruba. Tur esaki en conexion cu e extra vuelo cu Copa Airlines a habri pa Aruba. Entrante 3 di Juli, 2014 Copa Airlines lo bay tin un total di 4 extra vuelo pa Aruba ariba dialuna, diahuebs, diasabra y diadomingo. Y pa juda “boost up” e ruta di Argentina, Aruba Tourism Authority Argentina hunto cu Copa Airlines a invita un grupo di prensa mas dos representante di Copa Airlines entrenan e vice-presidente di Copa Argentina, sra. Yanina Nuñez y su relacionista publico a viaha pa Aruba. Pa tur e prensanan esaki tabata nan prome bishita na Aruba y hunto cu nan tambe a viaha sr. Pablo Garcia Rodriguez kende ta di e compañía PRC cu ta e representa Aruba na Argentina. E grupo total tabata consisti di 15 persona cual 12 medio di diferente ciudad di Argentina cu ta haci cu Aruba lo ricibi promoción prácticamente den henter Argentina. Ya cu e circulacion di e corant y/of revista ta entre 10.000 y 800.000 diariamente. E media cu a bishita Aruba tabata “Lonely Planet” un revista pa viaheros cu un circ. di 30.000. “Punto a Punto” un revista di nivel alto dirigi na hendenan di negoshi y economia na Cordoba y Mendoza. “Diario de Cuyo” un revista mas importante di provincia cu mas di 60 aña ariba mercado. “La Voz del Interior” un corant cu ta ariba mercado diariamente y ariba diadomingo tin su suplemento di di turismo y tin un circulacion di 80.000. “Rumbos Magazine” un revista cu ta sali tur diadomingo y ta enfoca hopi ariba destinos y tin un circulacion di 400.000 den 21 diferente ciudad na Argentina. “Foursquare”



un website dirigi na turismo cu milles di bisitante. “La voz del Chaco” un corant dirigi riba lifestyle cu tambe ta publica su seccion di turismo ariba diadomingo cu mas di 100.000 copias y ta yega na mas di 1 milyon lector. “La Gaceta”, un corant di ciudad Tucuman y tin un circulacion di 50.000 y ta target e clase media ariba 50 anja di edad. “Diario Clarin” e corant mas grandi na Capital Federal cu un circulacion di 700.000 ariba diadomingo y ta circula na Argentina y henter Latino America. “Cadena 3” ta e unico radio esun di mas importante na Argentina cu a viaha cu e grupo y constantemente e locutora Cecilia tabata

haci “call ins” di Aruba. Y e tabata describi con bunita Aruba ta y den su charla e tabata invita e Argentinonan pa bin pasa nan vakantie na Aruba. “Diario Los Andes” cu ta cubri e area di Mendoza y tin un circulacion di 80.000 diariamente. “El Capital” tin un circulacion di 70 mil copia tur dia. Tur e media a pasa bon na Aruba y durante nan estadia henter e grupo a hospeda na Divi Village y un programa a wordo prepara pa representante di Aruba Tourism Authority, sra. Amayra Boekhoudt kende a compaña e grupo na tur e bishitanan cu nan a haci manera, cena na Pure Beach na Divi Phoenix, paseo ariba catamarán

y den jeep cortesía di De Palm Tours, lunch na Westdeck Restaurant, un bishita na The Ritz Carlton, cual bishita tabata hopi ameno, un atardecer na El Faro Blanco y e ultimo anochi e grupo por a disfruta di cena na L.G. Smith Restaurant na Renaissance Resort. Dos evento ariba e programa cu a haci impacto tabata, un cena na cas di un famia Arubano caminda nan por a disfruta di un dushi cuminda di Aruba cushina pa sra. Maria Petit unda nan a wordo entreteni manificamente pa sr. Etty Toppenberg, kende a intercambia cancion cu nan y esaki tabata hopi agradabel y sigur nan a disfruta di nos cancionnan.

E otro actividad tabata un actividad cu e comerciantenan banda di Plaza Nikki a organiza. E mainta aki a cuminsa cu e paseo den tram pasa door di Caya Betico Croes y nan a baha na Plaza Nikki caminda a prepara un actividad cultural cu algun tent di artesanía local. Nan por a purba un desayuno y cos dushi Arubano y tambe tabatin un show di acrobacia. Sra. Audrey Lacle a yama nan bonbini den nomber di e comerciantenan di Plaza Nikki. ATA kier a gradici e comerciantenan cu a participa na e actividad aki cu alavez a sirbi como un programa piloto pa nan y ta desea e comision hopi éxito. Tur esaki ta engrandec e producto turistico Aruba y sigur Aruba lo haya den curso di aña hopi bon promoción na Argentina di cual lo yuda pa subi e cifranan di Argentina. E temporada halto pa e trafico di turista di e mercado di Argentina ta comienzo di aña. E total turista cu a bishita Aruba den 2013 ta 15.574 cu ta 1,59% di e mercado total di Aruba. Y e ta e di 4 mercado di Latino America pa Aruba. E estadística ta muestra cu 58,1% di e Argentinonan cu a bishita Aruba pa prome biaha 17,9% ta ripiti. E tres Top atracción pa e turista di Argentina ta beach, restaurant y shopping. Pa es motibo aki ATA ta hopi contento di por a contribui cu e grupo privilegia aki pa pasa algun dia na Aruba. E obhetivo principal di ATA pa invita periodista ta pa cobertura editorial y tambe propaganda di prensa na unda ta ofrece un oportunidad pa involvi otro partnernan den turismo y asina crea mas promoción via “word of mouth”. Aruba Tourism Authority ta gradici tur partner den turismo cu di un manera of otro a coopera y a haci e bishita di e grupo aki uno agradabel.



Red Machine ta continua cu su racha ganando Braves 8-1

Red Machine no a cuminsa e campeonato riba bon pia, pero aworaki ta den un bon racha, caminda nan tin tres wega sigui gana. E biaha aki Red Machine ta propina Braves un derota di 8-1. Mester bisa cu e wega a cuminsa cu un duelo di pitcheo entre J Maduro di Red Machine y Jonathan Barry di Braves.

Red Machine ta logra score prome den di 3 inning caminda Ronald La Rotta ta habri e inning cu un triple y Nathan Berkel ta empuhe di biaha su tras. Den di 5 inning, Red Machine ta llena base cu 1 out, pero asina mes no ta logra score despues di un double play. Den di inning 6, si Red Machine ta sa di probecha di tur e erronan di Braves y despues sigui cu hitnan oportuno pa score 2 careda mas. Den di 7 inning, e bat di Red Machine ta los aun mas y ta score 4 careda ayuda pa mas erronan di Braves incluyendo un inside the park home run di Julio "Ambriori" Hernandez, pues e score ta bira 7-0. Esey tambe ta nifica cu 7 inning di labor pa J Maduro ta mas cu suficiente caminda e no ta permiti careda y Braves ta logra dal 3 hit contra di dje. Den di 8 y 9 inning, Djurwin Croes ta drenta di releva y a practicamente sera e porta, permitiendone solamente un careda. E numeritonan final ta: Red Machine 8 R, 12 H, 1 Error – Braves 1 R, 5 H, 7 E. Pa mas detaye di e wega, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, caminda e statsnan y scoresheet ta wordo uploaded casi mes ora despues di wega. E siguiente wega di Red Machine lo ta diasabra venidero 21 di Juni pa 6:00PM di atardi na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela contra di Freezone Rockets. Un invitation ta bay pa tur e fansnan di Red Machine sin lubida riba nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba. Nos falta un par di likes y shares mas pa llega 500 likes.... Chuuuu Chuuuu.....

ROYAL POWER S.B.T.

hunto cu Aruba Softball Bond y Heineken ta presenta

Champ of the Champs 2014

na Veld di S.V. Dragon Hitters na Barcadera



Torneo dedica na Antonio Moreno (q.e.p.d) y Rogelio "Roy" Angela

30 di Juni pa 6 di juli



Jerrino "Bass"

Teamnan internacional:

Synergy - Hulanda
Selecion Costa Rica
Policia de Panama
Destroyers - Curacao
The Greatest - Curacao
Suffisant Eagles - Curacao
Los Fuertes - Rep. Dominicana
La Union - Rep. Dominicana
Caballeros de Merida - Venezuela
Defenders - Venezuela

Teamnan Local:

S.V. Royal Power
Mariners
Redskins Pizza Hut
Universal Trophy
Macuarima Spark Elektra
Pirates



Rocco "Flava"



BANCO DI CARIBE

Animacion: DJ. Alvin All the Way

Diahuebs 3 di Juli - Perfect Sound

Diabierna 4 di Juli - Simplemente Pa Bo

Diasabra 5 di Juli - Tsunami

Diadomingo 6 di Juli - D'Licious y Rocco Flava

Bar y cushina lo ta bon surti..

Entrada: Den siman solamente Afl.4,-

Entrada ora tin banda Afl.7.50

Entrada Diadomingo desde 3pm en adelante Afl.10,-

Pakete pa henter e siman obtenibel serka tur miembro na Afl.40

No ta permiti drenta cu cuminda ni tampoko bebida den parke tene bon cuenta cu esaki.



Heineken
open your world

Copa Mundial Brazil 2014.....

Chile ta duna Spaña un Maracanazo

Chile ta clasifica pa round di 16 derotando Spaña 2-0



Despues di e emocionante wega di Hulanda contra di Australia, ata otro wega candela a tuma lugar entre e actual campeonan di mundo, Spaña y otro seleccion di Latino America cu ta Chile.

Chile ta bin di un victoria cu score di 3-1 contra Australia mientras cu Spaña ta bin di un derota grandi contra di Hulanda

cu score di 5-1.

E wega aki, por a tuma nota di nerviosismo cu Spaña a subi cu ne ariba tereno, nan tabata toca e bala, pero sin mucho bon resultado, mientras cu Chile tabata mustra hopi mas relaja ariba tereno.

Tabata na di 20 minuut, Chile ta bay den contra atake pa medio di Charles



Aranguiz y cu un tremendo pase pa Eduardo Vargas cu no ta vacila y ta pone Chile ariba cu score di 1-0.

Un gol cu a dal ekipo di Spaña hopi duro y a mustra di no a recupera di esaki.



Na di 43 minuut tabata Chile a haya un tiro liber banda di area penal, y aki e tiro ta wordo tuma y keeper di Spaña Iker Casillas ta rechaza e bala y esaki ta cay den pia di Charles Aranguiz ta pone un tiro cu hopi efecto y ta haci e wega 2-0 na fabor di Chile.

Asina tambe e wega a bay den descanso cu score di

2-0 na fabor di Chile.

Den di dos mitar, Spaña a haci algun cambio ariba tereno, buscando manera pa empata e wega, pero esaki no a duna resultado y mester bisa tambe cu keeper di Chile, Claudio Bravo a trece salvacion pa mantene su gol limpi.

Asina tambe e wega a yega su fin y e aña aki

lo conoce un campeon mundial nobo, ya cu e derota aki, Spaña a keda elimina for di e torneo aki y mientras cu Chile a clasifica hunto cu Hulanda pa round di 16.

Aina no por bisa kende lo clasifica number uno, actualmente ta Hulanda pa averahe di gol, pero tur cos por cambia ainda.



Copa Mundial Brazil 2014.....

Hulanda prome equipo pa clasifica pa round di 16

Hulanda ta derota Australia 3-2 den un wega emocionante



Diaranzon merdia a tuma lugar e weganan valido pa Copa Mundial Brazil 2014 pa grupo B. E biaha aki Hulanda a midi forza contra di Australia. Hulandatabin di un victoria hopi impresionante contra di e actual campeonan di mundo Spaña cu score di 5-1 mientras cu Australia a bin di un derota contra di Chile cu score di 3-1. E wega aki a inicia y pa sorpresa di tur, Australia tabata tin e mihor posesion di e bala, buscando manera pa anota e gol di bay ariba. Despues di a purba na varios ocasion y no a

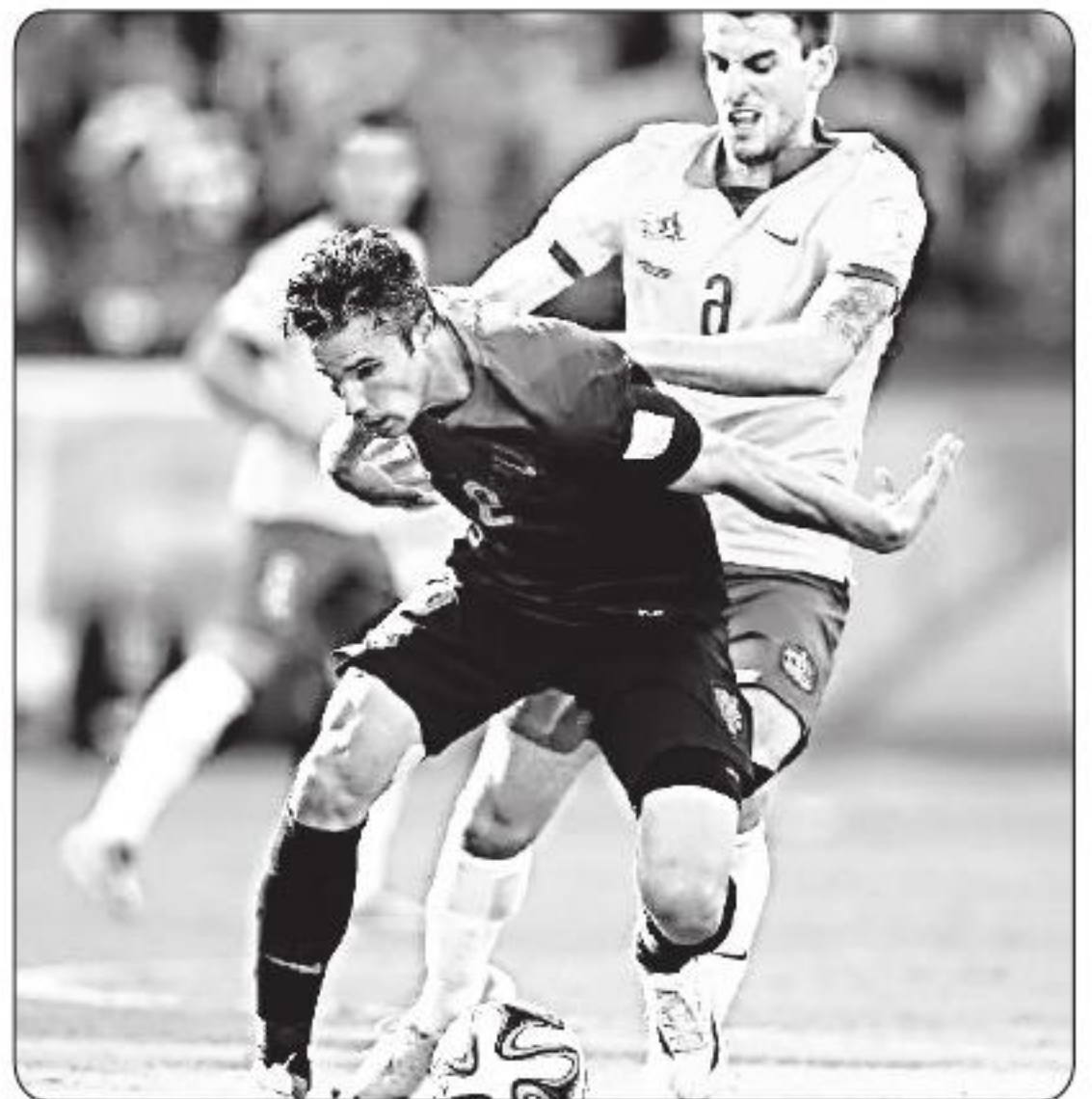
logra a toca turno pa ekipo Hulandes bay den atake y pa medio di Arjen Robben ta manda Hulanda ariba 1-0 na di 20 minuut di e prome mitar. Esaki a bira e di tres gol di Arjen Robben den e Copa Mundial aki. E alegria di Hulanda no a dura mucho ja cu na di 21 minuut tabata Tim Cahill mihor conoci como the boxer cu un tremendo tiro ta empata e wega 1-1. Pa hopi hende esaki a bira awor e gol mas bunita di Copa Mundial 2014 y hasta hopi hende a recorda e gol aki mes un estilo di Marco Van Basten cu a logra esaki den Euro 1988

contra di Union Sovietica e tempo ey. Asina tambe e prome mitar a bay aden cu score empata 1-1. Den di dos mitar, apenas na di 54 minuut, Australia a bay den atake y un cruse cu a dal na man di defensor Hulandes y referee ta constata penalty. Mile Jedinak ta tuma e tiro aki y ta vence portero Jasper Cillessen pa pone Australia ariba 2-1. Hulanda sigui pone presion y na di 58 minuut ta logra empata e wega aki cu un tiro violento di Robin van Persie kende tambe ta logra su di tres gol den e Copa Mundial aki. Na di 68 minuut tabata Memphis Depay ta pone Hulanda ariba



cu score di 3-2 cu un tiro di lew, pero hopi hende a mira cu e keeper a faya den e gol aki. Asina tambe e wega a termina cu score di 3-2 na favor di Hulanda

y ta bira asina tambe e prome team cu ta clasifica pa e round di 16, te ainda cu 8 gol na favor y 3 gol en contra.



Solo Local.....

Leerplicht | Enseñanza Obligatorio



E ley di enseñanza obligatorio ta na vigor na Aruba. Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantiza y realisa e derechonan di cada mucha cu ta cay bou di e ley aki.

Vakantie durante dianan di scol no ta permiti

Ley di enseñanza obligatorio ta mantene su mes na e dianan di vakantie di scol cu ta stipula pa Departamento di Enseñanza Aruba (cu input di Dienst Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di Scol y SIMAR) y cu ta aproba pa Minister di Enseñanza di Aruba.

E vakantie grandi pa aña escolar 2013-2014 ta di 3 juli te cu 31 juli 2014.

Keda for di scol sin permiso ta 'absentismo prohibi'. Cu esaki nos kiermen yegamento laat regularmente, spijbel of bay cu vakantie durante periodo di scol.

Absentismo di luho

Si un alumno cu ta cay bou di e ley di enseñanza obligatorio falta scol sin permiso prome of despues di un vakantie nos ta yama esaki un absentismo di luho. Si tin alumno ausente sin aviso, e cabesante di scol ta raporta esaki na e Oficina di Enseñanza Obligatorio.

No ta permiti pa ningun alumno bay cu vakantie prome cu vakantie di scol, ni tampoco no ta permiti pa cuminsa scol despues cu scol a cuminsa caba. Lo atende e asunto di

absentismo di luho severo pa asina duna e mayornan / cuidadonan, alumnonan y scolnan un mensahe hopi cla.

Segun articulo 9 di e ordenansa di e Ley di Enseñanza Obligatorio (AB2011 no. 82), mayornan cu frecuentemente of constantemente ta keda sin cumpli cu e orden stipula den articulo 2 inciso 1, por spera un orden di Minister cual ta encera un multa entre Afl. 250,-- te cu un maximo di Afl. 2.500,-- pa evita violacion of repetición di violacion di e Ley.

Posibilidad di dispensacion

Posibilidad di dispensacion pa e siguiente motibonan:

| | |
|-----------|------------|
| Motibonan | Obligacion |
| di prueba | Dia |

Ariba dia di matrimonio di famianan di e estudiante den di prome, di dos y di tres grado

Grado di pariente:

Di prome grado: mayornan

Di dos grado: welo(a)nan, rumannan

Di tres grado: bisawelo(a)nan, omonan, tantanan, sobrino(a)nan carta di prueba; copia di e kaarchi di invitacion 1 dia

Ariba dia cu mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante ta recorda 25, 40, 50 y 60 aniversario

matrimonial carta di prueba; copia di e buki di casamento of copia di e kaarchi di invitacion 1 dia

Ora di malesa grave di mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante carta di prueba; copia di e anuncio di morto 1 dia

Ora di fayecimento di mayor(nan), mayornan di criansa y famia di e estudiante te cu e di tres grado carta di prueba; copia di e anuncio di morto 1 dia

Mudamento cu famia carta di prueba; uittreksel di registro di bevolking (CENSO) 1 dia

No ta bin na remarca pa dispensacion:

pa actividad di club

bay cu vacacion pafo di e dianan stipula di vacacion di scol (por ehempel ora tin ofertanan special pa bay cu vakantie den "low season")

pa bishita famia den temporada cu no ta cay den vacacion di scol

pa prome biaha of despues di un tempo largo ta bay topa cu (bisa)wela/welo

dispensacion pa un yiu pasobra e otro yiu(nan) di e famia ta na cas

pasobra yiu mester cuida mayor/wela(o) of otro miembro di famia

e argumento "nos yiu ta chikito ainda, no ta nada cu e falta scol"

e argumento "den e periodo final di aña escolar nan no ta duna les toch"

e argumento "nos no tawata sa cu tin ley di enseñanza obligatorio"

e argumento "famia di exterior a bin cu vacacion na Aruba"

e argumento "un familiar a regala nos ticket di biahe of cruise trip"

e argumento "nos a gana un ticket di biahe/cruise trip"

e argumento "un aña pasa mi a cumpra e ticket di biahe"

e argumento "nos tin cos personal pa regla den exterior y nos yiu(nan) mester bay cu nos"

e argumento "nos no tin hende pa wak pa nos yiu(nan)"

Mas informacion? Bishita www.ea.aw/leerplicht

Riba e website Enseñanza Aruba | www.ea.aw por lesa mas tocante Leerplicht. Por haya informacion di entre otro e absentismo di luho y vakantie, biahamento cu mucha cu ta cay bou enseñanza obligatorio, kico ta permiti y kico no ta permiti, peticion pa haya dispensacion pa motibo di circunstancia di peso (extraordinario), y e proceduranan cu mester sigui.

Un invitacion cordial pa bishita e website www.ea.aw/leerplicht (of busca Leerplicht of Enseñanza obligatorio den e alfabet menu riba www.ea.aw) pa mas informacion, pa e formularionan necesario of pa informacion di contacto di Bureau Leerplicht Aruba.

Tambe por sigui nos riba Facebook na: [facebook.com/educationaruba](https://www.facebook.com/educationaruba).



Enseñanza Aruba

[FAQ](#) | [Search](#) | [Sitemap](#) | [Contact](#)

Bota aki: Home • Leerplicht

- ▶ Leerplicht
- ▶ Mucha special
- ▶ Mucha ilegal
- ▶ Mama teenager
- ▶ Enseñanza na cas
- ▶ Absentismo di luho y verlor
- ▶ Biah cu mucha cu edad di enseñanza obligatorio
- ▶ Control y Supervision
- ▶ Ausencia
- ▶ Boet
- ▶ Inscripcion y kitamento for di registro

Enseñanza Obligatorio

E ley di enseñanza obligatorio a drenta na vigor na Aruba.

Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantiza y realisa e derechonan di cada mucha cu ta cay bou di e ley Arubiano aki. Tur mucha for di 4 aña te cu 16 aña cu ta biba na Aruba ta suheto di e ley di enseñanza obligatorio.

Ta importante pa e hubentud desaroya su mes y ta bon prepara pa e comunidad y mercado laboral. Aki enseñanza ta hunga un rol central. Enseñanza ta necesario pa un mucha desaroya su mes y pa e por funciona bon den comunidad. E derecho di enseñanza ta un di e derechonan fundamental di cada mucha.

Enseñanza ta hopi importante pa e desaroyo cognitivo y formacion social emocional di un mucha. Door di bay scol regularmente e mucha ta desaroya contacto social y esey ta preveni cu e ta keda stas.

Pregunta (FAQ)

Na Pregunta y Contest (submenu na man ribes) por haya e preguntanan

Registra pa Noticia EA

Number:

Email:

Calendari di Enseñanza

Inscripcion na scol

Vacancia di scol

Solo Local.....

Sra. Ami Henriquez-Mendez, Consul General Honorario di Republica di Filipinas kier a manda un danki grandi na tur su paisanonan y e Pueblo di Aruba en general cu a sostone e

“Dia di Independencia di Filipinas” su di 116 Anniversario 12 di Juni ultimo

Tabata bunita di por a weita presencia di nos Gobernador, Ministernan Benny Sievinger y Paul Croes. Tambe e Presidente y Griffier di Parlamento, Miembronan di Parlamento, Lider di Fracion di AVP y MEP, Secretaria di Consejo di Minister, Representante nan di Kabinete di Gobernador y Representante nan di Hulanda y Departamento di Cultura, DOW y Metacorp. Mi gratitut na mi coleganan Consul cu a presencia na nos celebracion di Dia di Independencia y tambe tur e miembronan di prensa y TV.

Tabata un lastima cu sr. Mike Eman no por tabata presente pa motibonan di otro obligacion y a manda nos su disculpa, di cual nos tin tur comprension pa su motibonan. Nos Embahador, sr. Jose Cuisa no por tabata presente pa motibo di trabaonan oficial cu su persona mester ta presente hunto cu su staff na Washington DC. El la priminti cu pronto e lo bisita nos akin a Aruba. Pero, e Embahada di Filipinas na Den Haag, Hulanda, a manda pa prome biaha, e Ministro & Gonsul General Charlotte Tang pa celebra hunto cu nos e dia especial aki.

E la haci bishita di trabao na nos Gobernador y Autoridad nan, entre otro Minister Otmar Oduber, Minister Presidente, sr. Mike Eman y tambe a reuni cu Departamento pa Asuntonan di Exterior.

Sra. Charlotte Tang a keda masha encanta cu Aruba y ya caba nos a haya confirmacion cu e Embahador Sr. Victor Ledda na Den Haag lo bishita nos isla pronto.

E discursonan di Ministranan Benny Sievinger, Paul Croes, Sra. Marisol Lopez-Tromp, Ami Henriquez-Mendez y Ministro Charlotte Tang a defini e berdadero nificacion con e Filipino nan ta wordo admira como un comunidad trahador y ehemplar aki na Aruba y otro parti nan na mundo, cual a haci mi como nan Consul Honorario hopi orguyoso di e reconocimiento aki.

Despues di e parti protocolario nos

tabata tin e coronacion di Little Ms Phil. Nicole Corpuz, Ms Teen Frisia Austria & Ms. Philippines Triciaah Salamat. Nan a wordo corona dor di tur e Miss nan saliente y tambe dor di Christina Solijon, Aruba su promer Miss Multicultural.

Tambe e Presidente di Ohanaz International Youth, Prince Neecole Militante, un prooyecto di e Consulado Filipino, pa cu e hubentud Filipino na Aruba, a duna su promer Speech.

Anochi a continua cu e promer “Philippine Arts & Culture Exhibition”, cu colaboracion di sr. Elvis Lopez, Director of Ateliers’89, the Academia de Bellas Artes Aruba. Tur e artesanía, arte, pintura ta trabao nan original haci pa e Filipino nan akin a Aruba. Nos kier gradici tambe sra. Amparo Latham pa pone su collection disponibel di cocolishi Filipino. Tambe e hubentud di Ohanaz a duna bayle di “SAYAW” den cual nan a demostra diferente trahe nan di varios region, cultura y tradicion din an pais Filipinas. Mi ta spera cu mas Filipino por demostra nan arte y nan talent.

E exhibicion na Ateliers ’89, den Dominicanesse straat unda antes tabata MAO, of e Hospital bieu pariba di Maria Colege lo keda pa dos siman te cu fin di luna di Juni 2014.

Di akinan mi kier invita e pueblo di Aruba un biaha mas pa bay disfruta di e bunita exhibicion aki cu ta vale la pena pa admira e arte Filipino.

Tur loke a pasa ariba dia di Independencia di Filipinas no por sin e ayudo y cooperacion di tur e sponsor nan cu cada anja tey pa yuda mi. Tambe mi amiga Morena, cu nan cathering ta pone como donacion e cuminda y pasa boca dushi nan tradicional Filipino. Tur otro cu di bon curazon ta yuda mi tur anja y bosos nan sa ken nan mi kiermin, asina hopi pa menciona.

Pa tur boso trabao na e parti protocolario y anochi na Ateliers’

89, un DANKI DI CURAZON.

Mi mester gradici tur e major nan cu a laga nan yiu nan bou di nos responsabilidad pa pinta nan obranan y train den nan tiempo liber despues di nan huiswerk. Na tur e director nan di scol cu a coopera cu nos pa e muchanan por a duna presencia na e dia di Independencia di nan pais of di unda nan major nan ta bini.

Na mi team cu semper tey pa ora nan (panico) grandi di e celebracion di nos Independencia - esta Paul, Romeo, Maita, Marie, Ian, Christina y Eduard. Tambe pa Ate Vangie, Nellie y Evelyn, Fr. Rey y Toti, Vinda, Jenny W. Isip, Medel, Jaime, Filemon, Mirla, Luz, Judith, Levie, Letty, Gloria Tobias - boso tur ta haci e evento aki tur anja un exito. Mi kier menciona un danki special pa Glenn Gonzaga pa e bunita artwork design di nos flyer y nos amigo Luis Miguel Mansur pa su cooperacion. Pa Eddy Tech cu su pasenshi cu nos.

Un biaha mas na boso tur y muy en especial e Arubiano nan cu ta bin sostene nos art exhibition - danki, danki pasobra nos intregacion ta inclui e parti aki tambe.

HOPI IMPORTANTE Mi persona lo ta na Pilipinas te cu di dos siman di Augustus pa weita e trabao nan cu nos a sostene cu placa di e fundraising y tambe pa mi presencia e di 9 Conferencia di Embahador y Consul nan Filipino na Manila, unda mi lo tin e oportunidad pa topa cu e minister di Exstranheria pa por papia tocante e Consulado akin a Aruba. Mi lo tin e honor di topa cu nos Presidente personalmente y lo tin varios pregunta y un “wish-list” pe. Na mi lugar lo keda sra. Maita Hernandez-Jiao pa cualkier pregunta. Corda di yame promer pasobra e tin un negochi pa run y mester palabra e orario cu e por yuda bo pa cualkier pregunta.

Un biaha mas, MARAMING SALAMAT pa tur di boso cu a haci nos celebracion di nos Independencia pa di 116 anja un exito rotundo.

**ALERTA -- BIENTO FUERTE Y OLANAN HALTO.
ALERT -- STRONG WINDS AND HIGH SEAS.
ALERT -- HARDE WIND EN HOGE GOLVEN.**

**PRONOSTICO DI TEMPO
PA ARUBA VALIDO TE
DIAHUEBS 19 DI JUNI 2014**

**COMPILA:
DIARANSON 18 DI JUNI 2014
17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO:
SHELO PARCIALMENTE
NUBLA.**

**TEMPERATURA MAXIMO
33 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 27
GRADO CELSIUS.**

**SOLO TA SALI 06:16 AM Y TA
BAHA 07:07 PM.**

**BIENTO:
FRESCO TE FUERTE DI
DIRECCION OOST CU
AVERAGE DI 19 NUDO Y
BIENTO MAXIMO DI
31 NUDO.**

**SITUACION GENERAL:
NUBIANAN DEN NIVELNAN
MAS HALTO TA PREVALECE
PA E SIGUIENTE 3 DIANAN Y
DESPUES TA MENGUA.**

**E BIENTO LO KEDA FUERTE
E SIMAN AKI DEBI NA UN
AREA DI PRESION HALTO
RIBA
MAR ATLANTICO.**

**POR CAI UN YOBIDA LEVE Y
BREVE, PERO E CANTIDAD
DI AWACERO NO TA
SIGNIFICANTE.**

**TEMPO TROPICAL:
NADA DI IMPORTANCIA.**

**CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA
DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 7 TE 9 PIA.
TENE CAUTELA RIBA LAMA
DEBI NA E BIENTO FUERTE.**

**PROSPECTO DI TEMPO PA E
RESTO DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA.
BIENTO TA KEDA FUERTE.
TEMPERATURA LO
FLUCTUA NET RIBA
NORMAL.**

**REGISTRACION DI
TEMPERATURA (CELSIUS)
Y AWACERO (MM) DEN
ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 33 / MIN 27 /
0.00**

**HADICURARI MAX 30 / MIN
27 / 0.00**

**E PROXIMO BULLETIN
LO WORDO PUBLICA
DIAHUEBS 19 DI JUNI 2014
17:00 (21:00
UTC)**

Solo Deporte.....

Minister Arthur Dowers a felicita nos atletanan di Bodybuilding na nan yegada

Diamars atardi nos Atletanan di Bodybuilding cu a bay representa Aruba na Mexico a yega bek satisfecho di nan logro den e competencia di "Mr Olympia amateur Latino Americano"

Giovanni Arendsz Presidente di Centro Americano del Caribe na su yegada tabata contento cu e logronan di e 4 atletanan cu a bay representa Aruba.

Tabata prome biaha cu e competencia aki a wordo organisa na pais Mexico y tabata un bon experiencia pa nos atletanan.

Cu un representacion di 4 atleta di Aruba, nos atleta bodybuilder Guiver Scholten a sali na di dos lugar den categoria di 90 kilo. Durante di e competencia aki un total 17 atleta a participa.

Guido Carlo a participa den men's physique, tall class cual ta un categoria hopi duro. Den e categoria aki tabata tin un participacion

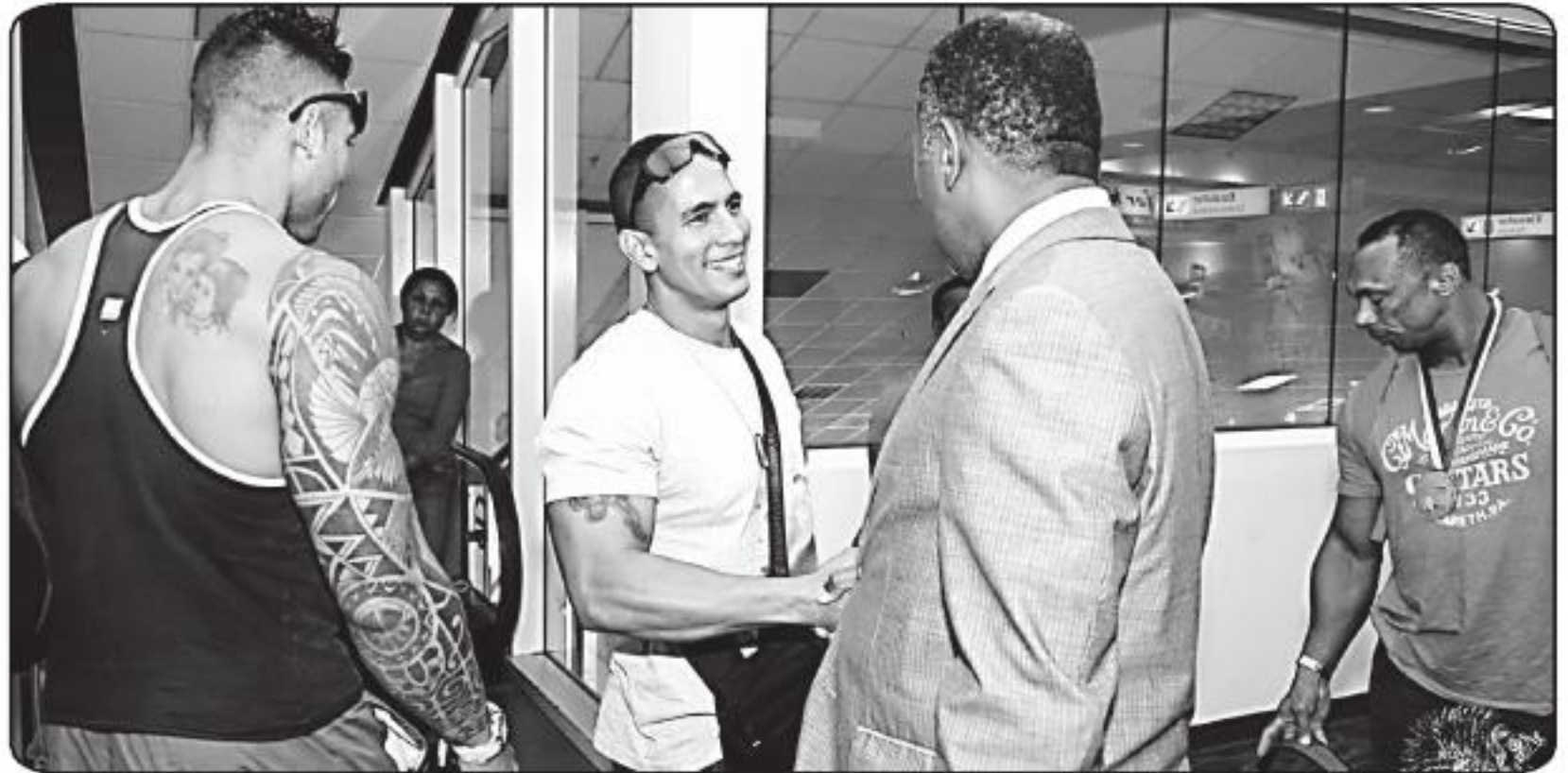
di 22 atleta y Guido Carlo di Aruba y a cai den e top 15 nan dene e categoria aki.

Otro atleta cu a participa ta Papi Wiersma kende a participa den e categoria di Welter Weight te 75 kilo a logra e di 5 lugar.

Hamrash Mulay a participa den Lighter Weight cu tambe ta un categoria basta pisa y e tambe a logra e di 5 lugar.

Pa loke ta trata e participacion di Aruba den e competencia aki, ta e prome biaha cu Guido Carlo a bay participa den un competencia asina, mientras cu e otro 3 atletanan ya ta conoci den competencianan di Bodybuilding internacional.

Na nan yegada na Aeropuerto di Aruba Minister Arthur Dowers ken ta un fanatico di e deporte aki a felicita nos atletanan y gradicinan pa hiba e nomber di Aruba un biaha mas den bista di Mundo.



Solo Local.....

Presentacion di Coro Hubenil Tutti Frutti

Coro hubenil Tutti Frutti lo tene un presentacion special na biblioteca dialuna awor 23 di Juni, cuminsando 5'or di atardi. Ta custumber di e dirigente sra. Maybeline Arends-Croes y su coro pa cera e aña escolar di e coro cu un presentacion pa e mayornan of ta bay canta pa un of otro instancia. Aña pasa e coro a canta na San Pedro Paviljoen. E aña aki nan ta desea di hacie na Biblioteca

Nacional Aruba. Pues, e no ta un concierto, pero simpel un atardi musical pa mayornan, rumannan, famia, amigonan bin scucha con y kico e muchanan ta canta den coro. E muchanan di coro Tutti Frutti ta practica durante aña escolar tur dialuna di 5'or pa 6or y mey. Lesnan ta gratis.

Sra. Maybeline Arends-Croes a cuminsa cu e coro hubenil Coro Tutti Frutti na aña 1969. E ta comenta

cu "Awor mi ta hasta hayando yunan di mi ex-cantantenan ta bin canta cu mi den Tutti Frutti." "E coro ta canta na misa, na actividadnan cultural, y ocasionnan special cu nan invita nos, tambe na Cas di Cultura, Convention Center, hotelnan, Centro di Bario, pa instancianan caritativo y diferente organisacion. E edad ta varia di 8 aña te ora nan bay studia den exterior of sigui cu estudio avansa.



Tin dos di mi alumnonan cu tin 16 aña caba ta canta cu mi, esta Hilyann Croes (ta bayendo USA awor pa bay sigui studia) y Veloushka Krozendijk, kende ta bayendo IPA. Mandy Villasmil tin como 15 aña ta canta cu mi. Awor e ta bayendo Hulanda pa bay sigui studia medicina. E ta canta bunita y ta toca ademas piano, fio y acordeon. Nos coro ta canta canticanan di nos folklore, tambe canticanan cu bon mensahe y canticanan pa misa. Nos ta canta tambe na Ingles, Spaño y Hulandes, pero mayoria ta na Papiamentu.

Seis miembro di Coro Tutti Frutti a fungi como e coro di Voz-i-landia pa acompaña tur e participantenan cu mester di coro. Tanto e aña aki, como aña pasa. Cada bes ta rond di 50 cantica nobo pa nan siña? y compaña. Pa e festivalnan di Voz-i-landia den pasado desde 1981 tambe mi tawata scohe mi bon cantantenan di Coro Tutti Frutti pa fungi como coro pa Voz-i-landia."

Un y tur ta bon bini na biblioteca dialuna atardi pa disfruta un rato di e presentacion di coro Tutti Frutti.





20th Biennial Conference

APL 2014

Invited (partial list):

P Society for Pidgin and Creole Linguistics

CL

ACBLPE

Associação de Crises de Base Lexical Portuguesa e Espanhola

The Caribbean Today: Language Awareness and Language Development

05-08 August 2014
Holiday Inn Resort, Palm Beach, Aruba

Invited Topics

Abstracts on all Caribbean, and Pidgin and Creole languages are invited

Colloquial languages include:

- 1 spoken and signed languages
- 2 Amerindian languages
- 3 Creole languages
- 4 Standardised, official and non-standardised language varieties
- 5 Immigrant languages
- 6 Heritage languages
- 7 Endangered languages
- 8 Religious and ritual languages

Abstracts pertaining to Arabic, Spanish and European language issues and situations with a focus on Papiamentu, or any L2-discipline of linguistics, are especially invited.

Visit the Conference website for further details
<http://www.scl-online.net/Conferences/2014>

Deadline for Abstracts
15 February 2014


Contact
joyceperera@scloa.net




SCAN TO VISIT US ONLINE

HOSTED BY:



Join us on



Society for Caribbean Linguistics

MATCH PLAN 2014 WORLD CHAMPIONSHIP

GROUP A

| | | | |
|-----------|--------------------|-----|-----------------|
| | Brazil | | Mexico |
| | Croatia | | Cameroon |
| 12/06 22h | Brazil - Croatia | 3 1 | Sao Paulo |
| 13/06 18h | Mexico - Cameroon | 1 0 | Natal |
| 17/06 21h | Brazil - Mexico | 0 0 | Fortaleza |
| 19/06 00h | Cameroon - Croatia | 0 4 | Manaus |
| 23/06 22h | Cameroon - Brazil | | Brasília |
| 23/06 22h | Croatia - Mexico | | Recife |

GROUP C

| | | | |
|-----------|--------------------------|-----|----------------------|
| | Colombia | | Côte d'Ivoire |
| | Greece | | Japan |
| 14/06 18h | Colombia - Greece | 3 0 | Belo Horizonte |
| 15/06 03h | Côte d'Ivoire - Japan | 2 1 | Recife |
| 19/06 18h | Colombia - Côte d'Ivoire | | Brasília |
| 20/06 00h | Japan - Greece | | Natal |
| 24/06 22h | Japan - Colombia | | Cuiabá |
| 24/06 22h | Greece - Côte d'Ivoire | | Fortaleza |

GROUP E

| | | | |
|-----------|------------------------|-----|-----------------|
| | Switzerland | | France |
| | Ecuador | | Honduras |
| 15/06 18h | Switzerland - Ecuador | 2 1 | Brasília |
| 15/06 21h | France - Honduras | 3 0 | Porto Alegre |
| 20/06 21h | Switzerland - France | | Salvador |
| 21/06 00h | Honduras - Ecuador | | Curitiba |
| 25/06 22h | Honduras - Switzerland | | Manaus |
| 25/06 22h | Ecuador - France | | Rio de Jan. |

GROUP G

| | | | |
|-----------|--------------------|-----|--------------|
| | Germany | | Ghana |
| | Portugal | | USA |
| 16/06 18h | Germany - Portugal | 4 0 | Salvador |
| 17/06 00h | Ghana - USA | 0 1 | Natal |
| 21/06 21h | Germany - Ghana | | Fortaleza |
| 23/06 00h | USA - Portugal | | Manaus |
| 26/06 18h | USA - Germany | | Recife |
| 26/06 18h | Portugal - Ghana | | Brasília |

ROUND OF 16

| |
|----------------|
| GAME 49 |
| June 28 - 6pm |
| 1A |
| 2B |
| Belo Horizonte |

| |
|----------------|
| GAME 50 |
| June 28 - 10pm |
| 1C |
| 2D |
| Rio de Janeiro |

| |
|----------------|
| GAME 53 |
| June 30 - 6pm |
| 1E |
| 2F |
| Brasília |

| |
|----------------|
| GAME 54 |
| June 30 - 10pm |
| 1G |
| 2H |
| Porto Alegre |

QUARTERS

| |
|----------------|
| GAME 57 |
| July 4 - 10pm |
| W49 |
| W50 |
| Fortaleza |

| |
|----------------|
| GAME 58 |
| July 4 - 6pm |
| W53 |
| W54 |
| Rio de Janeiro |

| |
|----------------|
| GAME 55 |
| July 1 - 6pm |
| 1F |
| 2E |
| Sao Paulo |

| |
|----------------|
| GAME 56 |
| July 1 - 10pm |
| 1H |
| 2G |
| Salvador |

SEMIS

| |
|----------------|
| GAME 61 |
| July 8 - 10pm |
| W57 |
| W58 |
| Belo Horizonte |

| |
|----------------|
| GAME 62 |
| July 9 - 10pm |
| W59 |
| W60 |
| Sao Paulo |

| |
|------------------|
| THE FINAL |
| July 13 - 9pm |
| W61 |
| W62 |
| Rio de Janeiro |

| |
|-------------------|
| RUNNERS UP |
| July 12 - 10pm |
| L61 |
| L62 |
| Brasília |

FINAL

| |
|------------------|
| THE FINAL |
| July 13 - 9pm |
| W61 |
| W62 |
| Rio de Janeiro |

| |
|-------------------|
| RUNNERS UP |
| July 12 - 10pm |
| L61 |
| L62 |
| Brasília |

SEMIS

| |
|----------------|
| GAME 59 |
| July 5 - 10pm |
| W51 |
| W52 |
| Salvador |

| |
|----------------|
| GAME 60 |
| July 5 - 6pm |
| W55 |
| W56 |
| Brasília |

| |
|----------------|
| GAME 61 |
| July 8 - 10pm |
| W57 |
| W58 |
| Belo Horizonte |

| |
|----------------|
| GAME 62 |
| July 9 - 10pm |
| W59 |
| W60 |
| Sao Paulo |

QUARTERS

| |
|----------------|
| GAME 59 |
| July 5 - 10pm |
| W51 |
| W52 |
| Salvador |

| |
|----------------|
| GAME 60 |
| July 5 - 6pm |
| W55 |
| W56 |
| Brasília |

| |
|----------------|
| GAME 55 |
| July 1 - 6pm |
| 1F |
| 2E |
| Sao Paulo |

| |
|----------------|
| GAME 56 |
| July 1 - 10pm |
| 1H |
| 2G |
| Salvador |

ROUND OF 16

| |
|----------------|
| GAME 51 |
| June 29 - 6pm |
| 1B |
| 2A |
| Fortaleza |

| |
|----------------|
| GAME 52 |
| June 29 - 10pm |
| 1D |
| 2C |
| Recife |

| |
|----------------|
| GAME 55 |
| July 1 - 6pm |
| 1F |
| 2E |
| Sao Paulo |

| |
|----------------|
| GAME 56 |
| July 1 - 10pm |
| 1H |
| 2G |
| Salvador |

GROUP B

| | | | |
|-----------|-------------------------|-----|------------------|
| | Spain | | Chile |
| | Netherlands | | Australia |
| 13/06 21h | Spain - Netherlands | 1 5 | Salvador |
| 14/06 00h | Chile - Australia | 2 1 | Cuiabá |
| 18/06 21h | Spain - Chile | 0 2 | Rio de Jan. |
| 18/06 18h | Australia - Netherlands | 2 3 | Porto Alegre |
| 23/06 18h | Australia - Spain | | Curitiba |
| 23/06 18h | Netherlands - Chile | | Sao Paulo |

GROUP D

| | | | |
|-----------|----------------------|-----|----------------|
| | Uruguay | | England |
| | Costa Rica | | Italy |
| 14/06 21h | Uruguay - Costa Rica | 1 3 | Fortaleza |
| 15/06 00h | England - Italy | 1 2 | Manaus |
| 19/06 21h | Uruguay - England | | Sao Paulo |
| 20/06 18h | Italy - Costa Rica | | Recife |
| 24/06 18h | Italy - Uruguay | | Natal |
| 24/06 18h | Costa Rica - England | | Belo Horizonte |

GROUP F

| | | | |
|-----------|--------------------------|-----|----------------|
| | Argentina | | Iran |
| | Bosnia-Herz. | | Nigeria |
| 16/06 00h | Argentina - Bosnia-Herz. | 2 1 | Rio de Jan. |
| 16/06 21h | Iran - Nigeria | 0 0 | Curitiba |
| 21/06 18h | Argentina - Iran | | Belo Horizonte |
| 22/06 00h | Nigeria - Bosnia-Herz. | | Cuiabá |
| 25/06 18h | Nigeria - Argentina | | Porto Alegre |
| 25/06 18h | Bosnia-Herz. - Iran | | Salvador |

GROUP H

| | | | |
|-----------|----------------------|-----|-------------------|
| | Belgium | | Russia |
| | Algeria | | Korea Rep. |
| 17/06 18h | Belgium - Algeria | 2 1 | Belo Horizonte |
| 18/06 00h | Russia - Korea Rep. | 1 1 | Cuiabá |
| 22/06 18h | Belgium - Russia | | Rio de Jan. |
| 22/06 21h | Korea Rep. - Algeria | | Porto Alegre |
| 26/06 22h | Korea Rep. - Belgium | | Sao Paulo |
| 26/06 22h | Algeria - Russia | | Curitiba |



Resultado di number:

Merdia Diarazon 18 Juni:

| Catochi | Big 4 |
|--------------|--------------|
| 9643 | 3699 |
| 9542 | |
| 7936 | |
| Zodiac | Lotto di Dia |
| 2171 Acuario | XXXXXXXXXX |
| | |
| | |

Anochi Diarazon 18 Juni:

| Catochi | Big 4 |
|-------------------|-------------------|
| 7294 | 1313 |
| 4926 | |
| 5743 | |
| Zodiac | Lotto 5 |
| 9862 Capricornio | 24 – 32 – 21 – 03 |
| | – 12 Joker: 34 |
| | Letter: M |
| Lotto di dia | Corsou |
| 28 – 11 – 19 – 10 | 1915 |
| – 04 | 0748 |
| | 4979 |
| Diario | Super 4 |
| 1027 | 8852 |
| 3405 | |
| 7597 | |

| 4 skina DIA |
|-------------|
| 1777 |
| 4 Skina Cur |
| 1549 |

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



TENE CUIDAO CU E BRUHANAN BISTI DEN CUERO DI CARNE.

Bo por mira cu tin diferente bruhanan cu ta promove nan servicionan via radio y via prensa. E curanderonan aki ta ofrece tur sorto di yudanzanan, drecha tur problemanan, drecha bida, sanacion, suerte etc. etc. Den Bijbel Levitico 19: 26,30 ta bisa: "No practica e adivinacion y ni mete boso den bruheria. No practica e Spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta E Dios Yave." E adivinonan, ta e lesadonan di future, den tarot, den man, den horoscopo etc. etc. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan di supersticion aki cu ta wordo ofreci. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai den e sorto di camindanan robz aki, pero bai na un sacerdote di bo parokia of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo un bon consejo di esaki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core jama y no bai di biaha, pero bai busca informacionnan prome na esnan spiritual di iglesia, pa bo no ofende Dios cu bo erronan y cu bo ignorancianan. Nos mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu no ta bini di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e personanan aki cu ta den un otro creencianan supersticion y diabolico, nan no tin ningun poder di Cristo-Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bai purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cueronan di carne. Na esnan cu ta asisti na e sorto di servicionan aki, nan por wordo tormenta pa e spiritonan diabolico, nan lo tende stemnan, nan lo mira sombran, nan ta mira cosnan ta move y nan por wordo posei pa e mal spiritonan. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1-2; "E Spirito Santo ta bisa claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe, pasobra cu nan lo tende na spiritonan di error y di doctrinan diabolico. Nan ensenjananan ta bini di hendenan mentiroso hipocrita, cu tin nan consenshi marka cu e señalnan di diabel." Den Bijbel 1 Cor. 10: 9 y 10: "No laga nos provoca Dios, manera cu algun di nan a haci y nan a muri pa medio di colebranan. No murmura tampoco, manera cu algun di nan a haci y nan a wordo mata pa e angel exterminador." Na esnan cu ta bai na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senyor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senyor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senyor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?"

BOTICANAN:

| | |
|-------------------|----------|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

POLIS:

| Oranjestad | 100 |
|---------------------|----------|
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |
| Agencia Funeral: | |
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

Fundacion:

| | |
|------------------|----------|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



Obtenibel na Jess Lottery banda di Wema
Sta. Cruz:

Powerball Juni 18 :

Mega Millions Juni 17 : 10-14-24-47-60-3

**Publica bo clasificado,
awor cu prijs pa siman:
Afl. 35.00 pa 1 siman /
Afl. 140.00 pa luna. Pasa
na nos oficina na Sta.
Cruz 110 of e-mail nos na
solodipueblo@gmail.com**

TA BENDE

2 CAS NA TANKI
LEENDERT
TERENO PROPIEDAD
10.780 M2 NA
MONTAÑA
2 CAS NA
PARADIJSWIJK
YAMA : 5937118.

Bo tin mester di un
fotografo ON THE
SPOT pa bo fiesta di
cumpleaños, ricibimento
of otro actividad?

Nos ta GARANTIZA bo
un super BON prijs!

Yama 5620119 of
7403140

Ta bende

Lincoln ranger gtx 250
16mil watt generator
silencer. Ta AC/DC/
DC+ machine. Ta tig
y stick aluminium y
stainlesssteel tig. Ta bin
cu footcontroller y hand
tig tungsten man di stick.
Afl 8500,- disc. Yama
5609918. hende serio so.
Has to go!

Ta Bende

Auto chevrolet spark
baowjaar 2009
Airco split unit,
set di cama y
nachtkasjes,
osterizer, frigidaire, y
strika stoof chikito 4
candela y forno.
yama 5683756/ bb
pin 24c16937

CORONA UPHOLSTERY
Estableci desde 1997
Unda bo trabao ta garantisa 100+100%
PARADERE SHIRIBANA 4 – TEL: 566-4358 y 583-1146

Nos tin hopi experiencia di verf y
renoba tur set di sala y recliner

Y tambe nos Riba muebles
tin tur sorto di Europeo y
tela pa fura. Americano



Tambe nos tin areglo di pago.

Mito Upholstery

ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, rest, tambe auto,
pick up, etc trabao garantiza
tel : 5852843 cel: 6608780

CUMINDA

Tur dia tin specials di dia
na Topacio Restaurant,
situa banda di Botica
Noord.

Pa bestel bo plato yama
nos na 587-0430

Ta bende

Un snack trailer 8 x 16 pia
di plywood ¾", nobo cu su
lava plato, kashi stainless
steel, ext Afl. 15.000,
o.b.o.
Cel 569-8141

Ta bende

Un Demolition hammer
Hitachi h65sd2 Di
coriente pa kibra vloer
AFLS 1600, 00 (40lbs).
Pa mas informacion yama
594-6472

TA HUUR

Miniteca Genie

Ambiente garantiza

We got the control

563-6908

**CUSHINA DI
NESTOR**

Tur diahuebs / diabierna y
diasabra lo bai tin
Saco y hopi mas cuminda di
7OR pm te 12or am
na Siribana 45A diferente
SACO pa pedido yama 569-
0131

Tur diadomingo tin BBQ Nos
ta deliver tambe

CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti
Colegio San Hose na
Sta. Cruz, tur dia tin
specialnan di dia. Yama
haci bo pedido:

594-0635

CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di
dia. bestel bo cuminda
tempran na 585-2585

TA BUSCA

Fundacion biba feliz ta
busca un sirvienta interna
cu experiencia pa cuida un
persona di edad. interesado
nan por yama na tel 5856741
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta
acepta persona nan cu no tin
permiso pa traha .

TA BENDE

PORCO DI DOS
LUNA BIEU
AFL 60,- PA UN
TEL 5941317 /
5859870

Barber

Sta Cruz Barber Shop
a habri su porta. Habri
tur dia te cu 9'or anochi.
Situa dilanti Colegio San
Hose, (banda di Blush).
Pasa cerca nos y nos lo
drecha bo look y ponebo
master master!

TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa
cualquier ocasion. Airco,
espacioso. Pa fiesta
di ricibimento, reserva
tempran. Tambe pa
encuentronan religioso.

748-8280

Ta busca

Security guard
masculino , edad entre
25-50 aña
Mester tin mavo of
enseñansa equivalente
Mester por papia y
scirbi papiamento,
hulandes, ingles y
spañol
Mester tin propio
transporte
Interesadonan por
jama oficina entre 8or
te 16:00 pa un cita
Tel : 5883677

Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica
pos.

Pa servicio yama:
5603500

TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier
sorto di oficina. Adres: Noord 82.
Pa informacion yama
730-7000

Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden
of email info@indianrockgarden.com



SOLO Local.....

REVISTA TORINO DI ITALIA DI BISHITA NA ARUBA



Recientemente Aruba Tourism Authority a invita un prensa di Italia pa conoce Aruba.

E director di e revista Torino, Sr. Guido Barosio y e fotografo, Sr. Marco Carulli a keda sumamente encanta cu nos destinacion. Tabata nan prome biaha cu nan a bishita Aruba y nan a keda impresiona cu nos hendenan cordial y e rikesa di nos beachnan blanco.

Durante nan estadia nan a wordo ofreci pa haci un sailing trip cu Red Sail Sport y recorrido di nos isla cu Jeep Safari di De Palm Tours. Tambe nan a haya oportunidad pa haci Parasailing den nos awanan cristalino di lama. Pa termina nan a experiencia un desayuno den nos Parke National Arikok hunto cu Sr. Julio Beaujon. Anochi nan a bishita Caribbean Festival, y nan por a sinti con nos ta celebra nos dushi Carnival. E programa pa e prensa a wordo coordina pa Sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority.

Alabes, Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a coopera pa realisa e programa aki, cu ta Caribbean Festival, Papiamento Restaurant, Flying Fishbone, Manchebo, Le Petit Café, MoombaBeach, Westdeck Restaurant, Pelican Nest Restaurant, El Farro Blanco, Screaming Eagle, Renaissance Island y specialmente Hyatt Regency Aruba y Amsterdam Manor Resort unda cu nan a hospeda durante nan estadia na Aruba.

Riba e potret por mira mas con e grupo di prensa a encanta nos isla.

Campeonato ASB 2014

Schedule # 2
Mei / Juni
2014

| # | Fecha | Hora | Tereno | Pool | Home Team | vs | Visitors | |
|----|----------|---------|------------|------|---------------------|----|---------------------|-------------------|
| 25 | 23/05/14 | 07:00pm | P.Chiquito | AA | Apertura Mariner | vs | Pizza Hut Monster | Tur |
| 26 | 23/05/14 | 08:30pm | P.Chiquito | F | Jaguars | vs | Aruba Bank LT | * Chipen/Franklin |
| 27 | 25/05/14 | 11:30am | P.Chiquito | F | Aruba Bank LT | vs | Tankileendert Girls | * Chipen/V aris |
| 28 | 05/06/14 | 07:00pm | P.Chiquito | AA | Universal Trophy | vs | Macuarima Elektra | |
| 29 | 05/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | AA | Royal Power | vs | Montaña Braves | |
| 30 | 06/06/14 | 07:00pm | P.Chiquito | F | Tankileendert Girls | vs | Cheetah | Pierre/V aris |
| 31 | 06/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | A | BB Piratas | vs | RC Cola Indians | |
| 32 | 07/06/14 | 05:00pm | P.Chiquito | F | Jaguars | vs | Cheetah | Chin/Franklin |
| 33 | 07/06/14 | 06:45pm | P.Chiquito | A | BB Piratas | vs | Defenders | |
| 34 | 07/06/14 | 08:45pm | P.Chiquito | A | Hurricanes | vs | Final Touch | |
| 35 | 08/06/14 | 11:00am | P.Chiquito | F | Pre-Selecion Aruba | vs | College USA | |
| 36 | 08/06/14 | 01:00pm | P.Chiquito | F | College USA | vs | Pre-Selecion Aruba | |
| 37 | 09/06/14 | 06:00pm | P.Chiquito | F | Pre-selecion Aruba | vs | College USA | |
| 38 | 10/06/14 | 06:00pm | P.Chiquito | F | College USA | vs | Pre-selecion Aruba | |
| 39 | 12/06/14 | 06:00pm | P.Chiquito | F | Pre-selecion Aruba | vs | College USA | |
| 40 | 12/06/14 | 08:00pm | P.Chiquito | A | RC Cola Indians | vs | Defenders | |
| 41 | 12/06/14 | 07:00pm | P.Chiquito | AA | Mariner | vs | Macuarima Elektra | |
| 42 | 12/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | AA | Pizza Hut Monster | vs | Royal Power | |
| 43 | 13/06/14 | 07:00pm | P.Chiquito | A | RC Cola Indians | vs | Hurricanes | |
| 44 | 13/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | A | BB Piratas | vs | Final Touch | |
| 45 | 14/06/14 | 05:00pm | P.Chiquito | A | Defenders | vs | Hurricanes | Veld grandi |
| 46 | 14/06/14 | 06:45pm | P.Chiquito | AA | Montaña Braves | vs | Universal Trophy | Veld grandi |
| 47 | 14/06/14 | 08:45pm | P.Chiquito | AA | Mariners | vs | Royal Power | Veld grandi |
| 48 | 18/06/14 | 07:15pm | P.Chiquito | F | Aruba Bank LT | vs | Jaguars G# 1 | |
| 49 | 18/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | A | RC Cola Indians | vs | Final Touch | Veld chiquito |
| 50 | 19/06/14 | 07:00pm | P.Chiquito | AA | Royal Power | vs | Universal Trophy | |
| 51 | 19/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | AA | Pizza Hut Monster | vs | Macuarima Elektra | |
| 52 | 19/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | A | BB Pirates | vs | Hurricanes | Veld chiquito |
| 53 | 20/06/14 | 07:15pm | P.Chiquito | F | Jaguars | vs | Aruba Bank LT G#2 | |
| 54 | 20/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | A | Defenders | vs | Final Touch | Veld chiquito |
| 55 | 21/06/14 | 06:45pm | P.Chiquito | AA | Montaña Braves | vs | Macuarima Elektra | Veld Grandi |
| 56 | 21/06/14 | 08:30pm | P.Chiquito | A | Final Touch | vs | Hurricanes Round 2 | Veld Grandi |
| 57 | 22/06/14 | 11:00pm | Duracell | F | Aruba Bank LT | vs | Jaguars G # 3 | |
| 58 | 22/06/14 | 01:00pm | Duracell | AA | Pizza Hut Monster | vs | Universal Trophy | |
| 59 | 22/06/14 | 02:45pm | Duracell | AA | Royal Power | vs | Macuarima Elektra | |
| 60 | 22/06/14 | 04:30pm | Duracell | AA | Mariners | vs | Montaña Braves | |
| 61 | 25/06/14 | 07:15pm | P.Chiquito | F | Jaguars | | Aruba Bank LT G # 4 | If Nec. |
| 62 | 25/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | A | RC Cola Indians | vs | BB Piratas | Veld chiquito |
| 63 | 26/06/14 | 07:00pm | P.Chiquito | AA | Pizza Hut Monster | vs | Montaña Braves | |
| 64 | 26/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | AA | Mariners | vs | Universal Trophy | |
| 65 | 27/06/14 | 07:15pm | P.Chiquito | F | Aruba Bank LT | vs | Jaguars (Toss) G# 5 | If Nec. |
| 66 | 27/06/14 | 09:00pm | P.Chiquito | A | Defenders | vs | BB Pirates | |

Apreciable Miembronan. Ricibi adunto e Schedule te fin di Juni y ta pidi tur teamnan miembro cu ta participando na campeonato Femenino y Masculino 2014 pa mantene nan mes na e Schedule aki y na Reglamento di Campeonato. Pa cualquier informacion por tuma contacto libremente cu competitieleider Francisco Chirino na 5678637, Chin Thiel 5683718, Endy Croes 7307000, Pierre Croes na 7387000 of Coordinador di Umpires & Scores Zulayca Willems na 7498459. Exitooo!!!

SOLO Local.....

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta hopi activo cu evento pa recauda fondo

Summer Glow White Edition lo tuma lugar 27 di Juni

Kiwanis Club of Young Professional (KYPA) ta un club hopi activo cu eventonan pa recauda fondo y tambe trabounan pa bienestar di comunidad. Tur aña KYPA ta organisa diferente evento pa recauda fondo. Den pasado KYPA a haci diferente donacion na diferente fundacion den comunidad di Aruba. KYPA su club ta consisti di professionalnan hoben cu ta traha cu alma y curason pa comunidad di Aruba.

Durante un conferencia di Prensa na Aruba Raquet Club, miembronan di KYPA, Sr. Brian Croes y Sr. Mark Benson Denz, a elabora riba e siguiente evento grandi di Kiwanis Young Professionals. Despues di un evento exitoso di aña pasa di Summer Glow, e aña aki e demanda tabata grandi pa organisa un siguiente Summer Glow, e biaha aki

White Edition. Sr. Brian Croes di KYPA a elabora riba e meta di e Club. Tur fondo recauda durante evento lo ta destina pa proyectonan caritativo. Sr. Mark Benson Denz kende tambe ta miembro di Kiwanis Young Professionals a hiba palabra encuanto e anochi grandi aki unda lo bay tin su mesun persona como DJ hunto cu DJ Vibes. Tambe ta bay tin presentacion di Acoustic Soul y di e banda di e momento 'N Fuzion.

No por lubida tur e partnernan cu ta yuda Kiwanis Young Professionals haci evento aki uno realidad. Durante e conferencia di prensa tabata tey Sr. Garrett Koolman, representante di Grey Goose kende lo ta formando parti di e evento grandi aki como Specialty Cocktail drink durante e evento conhuntamente cu Ceres

di Manrique Capriles. Sr. Koolman a elabora di parti Tropical Bottling Company y Grey Goose, nan ta hopi orguyoso y contento di por contribui di e forma aki na Kiwanis Young Professionals yega nan meta pa yuda comunidad di Aruba. Den pasado Tropical Bottling Company a tuma nota di KYPA su poyectonan y acogida den comunidad y no a duda na ningun momento pa contribui na e evento. Summer Glow White Edition lo tuma luga diabierna 27 di juni proximo na Aruba Raquet Club, cuminsando for di 9pm. Ticketnan ta obtenibel na tur miembro di KYPA como tambe na Mr. Froyo's na balor di AWG. 50. Hunto cu esaki ta ricibi 2 free drinks.



KYPA kier a extende un invitacion cordial na tur professionalnan di Aruba pa asisti Summer Glow White Edition y contribui di e forma aki na comunidad di Aruba. Nos ta gradici Tropical bottling un biaha mas, tambe na Elite Productions, Aruba

Raquet Club, DJ Vibes, Dj Mark Benson, Acoustic Soul y 'N Fuzion pa a deposita nan confiansa den KYPA. Pa mas informashon tocante KYPA y pa caarchi por bishita: <https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba>.



FOR SALE BY OWNER



Modelo: MW 523i 1995 modifica , power window, power steering, power breaks, 18 inch mc rims, M-Tech front bumper a service un luna pasa
Afl. 11000,- O.B.O.
Yama : 5694343 .
sintonisa canal 22
8:30 pm y mira un video shoot

SOLO Local.....

Un Encuentro Informativo tocante 'Steelman Music'



Fundacion Herencia Cultural Inmaterial conhuntamente cu Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un Encuentro Informativo cu e tema 'Steelman Music'. Esaki ta tuma lugar na biblioteca diarazon dia 25 di Juni y ta cuminsa 7'or di anochi, na Playa. E actividad ta uno publico y ta gratis.

Durante e anochi lo presenta un poco di e historia di musica Steelpan pa medio di un documentario di Rebecca Roos (produccion) y Giovanni Muller (direccion, narracion y script). E documentario ta carga e titulo 'Steelband: eco di un gran epoca' y ta forma parti di e serie 'Tesoro Arubano' di Rebecca Roos. Co-produccion y edicion tabata den man di Jado Maduro y camera di Ingmar Maduro.

Despues ta sigui cu presente y futuro di e genero di musica aki cu contribucion di dos musico y ruman, Lee y Nico Connor. E dos musiconan aki ta haci hopi esfuerso pa tene musica di Steelpan bibo na Aruba. Nan ta yiu homber di sr. Edgar Connor (d.f.m.) kende den añanan '50 te cu '90 di siglo pasa tabata e cara

di musica di steelpan den Aruba su carnaval y tabata un persona clave den historia cultural di Aruba. Nico y Lee lo conta algo di nan experiencia di biba y pasa e tradicion musical na Aruba pa otro musico y principalmente hoben. Tambe nan ta toca e obstaculonan cu nan ta haya riba nan caminda.

Nico Connor recientemente a trece un produccion nobo riba mercado titula "Aruba's Sweet Pan Man". Esaki ta e di dos volumen di "Criojo" pan music. Lansamento di e album aki a tuma lugar riba Dia di Himno y

Bandera. Lee Connor ta trahando riba un repertorio nobo, explorando asina direccionnan nobo y excitante cu su steelpan y saxofono y e ta finalizando su Steelpan project.

Cu e Encuentro Informativo aki Fundacion Herencia Cultural Inmaterial kier trece poco mas informacion di e tradicion rico aki na Aruba y kier drenta den discusion con ta e mihor manera pa pasa e tradicion musical aki pa hubentud. Tur amante di musica di steelpan y otro interesadonan ta keda invita pa e Encuentro Informativo aki.



Proyecto "Ban Traha" ta un cooperacion entre Gobierno y Sector Privado

Minister di Asuntonan Social y Labor ta kere firmemente den dialogo y cooperacion hunto cu sector priva. Na momento di asumi responsabilidad como Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes a inicia un ronda di consulta pa asina yega na cierto acuerdonan cu instancianan importante pa cu e productividad di nos pais.

Minister Paul Croes a muestra riba e plannan pa re-integra personanan cu ta recibiendo un bijsland den e mercado laboral. Cu un trayecto di motivacion, apoyo (social) y educacion adicional pa personan cu por traha, lo trata na re-aloca un cantidad di personanan den nos mercado.

Minister ta kere den e

cooperacion entre ATIA, AHATA, Aruba Human Resources Association (AHRA), WAB, FTA y tambe uitzendbureaus pa asina por crea apertura pa e personanan por yega na un empleo.

Den e ronda di consulta e organizacionan ta confirma cu e sosten t'ey pa e prooyecto "Ban Traha", pero siguramente ta kere den cierto incentivanan pa asina por agilisa e proceso labora mas mihor.

E convenio entre Departamento di Asuntonan Social, Departamento di Labor (DAO) y Departamento di Progreso Laboral (DPL), pero cu den algun dia lo keda formaliza, e acuerdo cu Enseñanza Pa Empleo, no por funciona sin e laso estrecho cu sector priva.



Obituario Solo di Pueblo.....

GRADICIMENTO y INVITACION

Pa medio di esaki casa, yiunan, nieto y nietanan, suegra, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu a demostra di un manera of otro nan apoyo, cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos difunto stima:

**Sra. Diana
Cecilia Felician-
Zievinger**

Un danki di curazon na tur famia, amistadnan, bisia y conocirnan cu a duna sosten enorme. Un danki special na tur e broedernan y zusternan

di piso 2, na Dr. Samuels y na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y yamada. Masha danki pa e sosten y palabra di consuelo.

Alavez famia ta invita pa compaña nos na e Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa di Fatima na Dakota riba **diasabra 21** Juni, 2014 pa 7'or di anochi.

Despues di misa lo tin un Rosario na cas na Sabana Blanco 132 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.



TRIDUO TUR LUNA NA SANTA RITA DI CASIA TA SIGUI



E santo di casonan imposibel, tambe santo di esnan abusa, esnan den soledad. E santo contra esterilidad, enfermedadnan na curpa, casonan desespera y perdi, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan.

E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatiza, y un santo cu su curpa despues di su morto a keda inmortal y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el'a yega na santidad, pasobra den su curazon Hesucristo tabata reina. P'esey e triduo na Santa Rita di Casia ta sigui y lo reza pa luna di Juni riba diahuebs 19 y diabierna 20 pa 6'or di atardi, y diasabra 21 pa 5'or di atardi, na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Riba diadomingo 22 di Juni cada devoto por asisti na un Celebracion Eucaristico na cualkier parokia cu ta desea pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion. Y asina ta sigui tur luna riba 19, 20 y 21, pero no lubida cu Santa Rita di Casia su fiesta mes ta ser celebra riba 22 di Mei. Si encaso cu bo ta haya bo mes den cualkier problema, no vacila y bo por uni na e triduo aki cual lo tuma lugar na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Si encaso cu bo kier uni y no sa unda e cas ta ubica por fabor yama Ida na 594-4144. Corda cu abo y un y tur ta mas cu bon bini na e oracion aki. Na nomber di grupo di Oracion Santa Rita di Casia

Ida Croes

Invitacion

Celebracion Fiesta di Corpus Christi

Na Parokia Virgen di Fatima, Dakota

Corpus Christi ta e fiesta di e Curpa y Sanger di Cristo, di e presencia real di Cristo den Eucaristia. E ta un fiesta cu ta wordo celebra desde siglo XIII. Cu e fiesta aki nos ta conmemora e institucion di e Santa Eucaristia riba diahuebs santo y nos ta duna tributo publico y solemn di adoracion, amor y gratitud.

E ta un fiesta hopi importante ya cu Eucaristia ta e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos, pasobra E tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascension na cielo.

E aña aki Parokia Virgen di Fatima Dakota lo celebra Corpus Christi na un manera special.

Santo Sacrificio di Misa na Centro di Barrio Dakota

Fiesta di Corpus Christi lo ta e aña aki diadomingo 22 di juni. Riba e fecha aki lo celebra un Santo Sacrificio di Misa pa 8'or di mainta na Centro di Barrio Dakota. Esaki lo ta e unico Santo Sacrificio di misa riba e diadomingo aki na Parokia di Dakota. Coro Fatima, bao di direccion di sra. Norma Martijn a prepara un seleccion special di canticanan pa compaña e Santo Sacrificio di Misa.

Procesion cu Santisimo den cayanan di Dakota

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo sali den procesion cu Santisimo den cayanan di Dakota cantando canticanan di alabanza y haciendo oracion. Durante e procesion lo bishita 4 diferente altar na unda lo rindi homenahe na Santisimo pa medio di lectura, oracion y canto. E procesion lo wordo acompaña pa un banda cu musiconan y cantantenan tanto di Dakota como di henter Aruba.

Ruta di Procesion

E procesion ta sali for di Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat bay den direccion pabao. Na e edificio di Wit Gele Kruis ta bira na man drechi y despues na man robey drecha Mandarinstraat. Aki lo tin e prome altar unda e ceremonianan religioso lo tuma lugar na Mandarinstraat nr. 7, hogar di famia Rafael. Siguiyente e procesion lo sigui den Mandarinstraat te na e T-kruising cu Patiastraat, aki ta bira na man drechi y sigui te na e T-kruising Patiastraat-Dadelstraat. Ta bira na man robey te na e cruzada di Avenida Papa Huan Pablo II y Dadelstraat. Siguiyente ta sigui den direccion pariba den Avenida Papa Juan Pablo II. E di dos altar lo ta na hogar di famia Comenencia, Av. Papa Juan Pablo II nr. 38. Ta sigui cu e Procesion den direccion pariba y ta encontra e di tres altar na hogar di famia Marin, Av. Papa Juan Pablo II nr. 63. E Procesion ta sigui despues den Avenida Papa Juan Pablo II te na e cruzada cu Mispelstraat. Aki ta bira na man drechi bay direccion di Misa. E ultimo altar lo ta na Misa.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di e yiunan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, rumannan, suegra y suegros y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a yuda y a duna atencion durante su enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima

**Julieta Erasmus
cariñosamente yama
"Mama chijeta"**

Un danki na tur famia, amistades, bisia y conocirnan pa nan atenshon. Un danki special na Dr. Daryanani, Dr. Elena Sanchez, Dr.

Wolzack y Dr. Essendaal. Un danki di curason na Edmond Harms Foundation, broeder Rowald Wever, Randall Croes pa su bunita cancionan y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan. Pa esnan cu a bin di exterior pa compaña nos. Masha danki pa e sosten y palabranan di consuelo y un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez famia ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa di Paradera; **diahuebs 19 di juni, diasabra 21 di juni y dialuna 23 di juni 2014 pa 7'or di anochi. Despues lo tin un rosario na cas; Kadushi Largo 19-A** pa descanso di nos defunto stima mama Chi Jeta.



SOLO Deporte.....

Campeonato Nacional di Landamento Sincroniza tabata exitoso!

Diasabra mainta e Campeonato Arubano di competencia di landamento sincroniza, organiza pa Arubaanse Zwembond, a inicia na Piscina Olimpico Roly Bislik na Savaneta. Mester bisa cu aunque e ta un Campeonato Nacional tabata tin participacion di dos club di Corsou den e categoria di "Beginners" (principiante) solamente. Beginners ta e categoria cu ta consisti di atletanan cu a cuminsa cu e deporte di landamento sincroniza apenas na luna di Augustus 2014. E mainta a cuminsa cu e competencia di "figures", e figuranan tecnico, unda e hueznan a mira e parti tecnico, mientras pa despues di merdia tabata tin e competencia di rutinanan riba musica. E puntuacion di figuranan tecnico y e competencia di rutina ta wordo combina pa saca e puntuacion final di cada atleta den solo, duet y team. E atletanan tur a duna un bunita presentacion na e publico presente, kendenan a saluda cada uno cu un tremendo aplauso. Cada presentacion tabata unico den su estilo.

E competencia di rutinanan a cuminsa cu e evento di DUETO TECNICO, esaki ta e evento na unda e landadornan estelar y residencia na Merca, esta Anouk Eman y Kyra Hoevertsz, a demostranan nivel tecnico, cu despues di solamente 5 dia ta train hunto aki na Aruba a sa di duna un presentacion tremendo. Mesora a sigui cu e evento di Solo den tur e categorianan di edad. Como ganador den e evento solo categoria di 12 aña y menos, a sali Victoria GEURTS, cu a keda na prome lugar y a gana e medaya di oro, sigui pa Kainah CROES, cu a gana e medaya di plata,

mientras cu e medaya di brons a bay pa Meghan Tromp. Den e evento di solo den e edad di 13 – 15 aña, a keda na di prome lugar Abigail DE VEER ganando e medaya di oro, na di dos lugar a termina Anastasia van Daal cu a bay cu e medaya di Plata, mientras na di tres lugar a termina Jasiliene Schmidt cu a gana e medaya di brons. E ultimo evento den e categoria di solo tabata den e edad di 16 – 18 aña, na unda Kyra Hoevertsz a logra un prome lugar y e medaya di oro, na di dos lugar a keda Neftaly ALBERTSZ. Den categoria di Beginners a keda na prome lugar Avigayle Tromp y Aleeza Helder di SWORDFISH, Corsowu, cu como participante honorario tambe a hanyja un medaya di oro. Plata a bay pa Caroline Janssen y Caitlin Ponte da Costa di SWORDFISH, Corsou, como participante honorario. E medaya di Brons a bay pa Mikayla Morales y Githangely St. Hillaire como honorario, tambe di SWORDFISH, Corsou.

A sigi mesora cu e DUETONAN nan di tur e grupo nan di edad, y den categoria di 12 anja y menos e duet Kainah CROES y Victoria GEURTS a logra eun prome lugar y un otro medaya di oro, mientras cu Zurienne DABIAN y Meghan TROMP a logra eun di dos lugar y enan medaya di plata. E atletanan Janelly Piña y Caroline Alvarez, a logra eun di tres lugar y asina e nan medaya di brons. Den e evento di duet, den e edad di 13 y 15 aña, Anastasia van Daal y Rizhaylee Bello a logra oro cu nan duet, mientras Talisah Beke y Isabella NOGUERA a logra e medaya di plata. Neftaly Albertsz

y Alexandra Mendoza a logra gana e medaya di oro den e categoria 16-18 anja. Den e categoria Senior Anouk Eman y Kyra Hoevertsz bolbe un biaha mas a demostra un tremendo rutina, cu a ricibi dunando nan un score di 79.300 punto.

Den e categoria di DUETO Beginners Avigayle Tromp y Jevienne Gomez a logra e medaya di oro sigui na di dos lugar cu Genesis Montero y Karen Castaño pa e medaya di plata. E medaya di Brons a bay pa Yoanna Torres y Reindeline Croes. Como honorario a gana medaya di oro Aleeza Helder y Zena van Henningen, sigui pa Githangely St. Hillaire y Caitlin Ponte da Costa cu medaya di plata.

Den e evento di team den categoria Beginners Aruba ta conquista e prome lugar y e medaya di oro, mientras cu SWORDFISH di Corsow ta gana esu medaya di oro como participante honorario. Den e grupo di edad di 13-15 aña tabata tin tin un teamequipo so di Aruba cu a duna un bunita presentacion ariba e musica di e pelicula "RIO".

Na final di e competencianan a hasi entrega di e trofeonan pa e ganadornan absoluto. Den e categoria di High Point Trophy nos ta haya Beginners: Avigayle Tromp, 12 aña y menos: Victoria Geurts, den e edad di 13-15 aña: Anastasia van Daal, y den e edad di 16-18 aña: Neftaly Albertsz.

Aruba por mira bek atras riba un formidabel presentacion pa loke ta e Campeonato Nacional di landamento sincroniza 2014 y AZB ta felicita tur e participantenan cu nan tremendo actuacion.

Felicitation sigur ta bay na e atletanan di e seleccion nacional di landamento sincroniza di Aruba, y un palabra special di exito pa e atletanan cu pa fin di e luna aki lo ta viahando pa competencianan internacional. Un seleccion di 12 atleta lo viaha pa Barbados pa participa na e CISC, esta e "Caribbean Interisland Swimming

Championships", contra e otro islanan di Caribe. Ey E dDuetto di Kyra y Anouk lo biaha viaja pa Suissa, na unda nan lo participa na e "Swiss Open Championships". Nos lo sigui e pasonan di nos atletanan aki di cerca!

